

ജൂസ് അ: 6

148. വാക്കിൽനിന്നും തിന്മയായുള്ളതിനെ [ചീത്തയായ വാക്കുകളെ] ഉച്ചത്തിലാക്കി പരസ്യമാക്കുന്നതിനെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല; അക്രമം ചെയ്യപ്പെട്ടവൻ (ഉച്ചത്തിലാക്കുന്നത്) ഒഴികെ. അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും, അറിയുന്നവനുമായാണ് താനും.

149. നിങ്ങൾ ഒരു നല്ല കാര്യം വെളിവാക്കുകയോ, അത് മറച്ചു വെക്കുകയോ, ഒരു തിന്മയെക്കുറിച്ച് മാപ്പു നൽകുകയോ, ചെയ്യുന്നപക്ഷം, (അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക) നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, ഏറെ മാപ്പുചെയ്യുന്നവനും, കഴിവുള്ളവനുമായാണ്.

150. നിശ്ചയമായും, യാതൊരാളുടെയും അല്ലാഹുവില്ല, അവന്റെ റസൂലുകളില്ല, അവർ അവിശ്വസിക്കുന്നു; അല്ലാഹുവിന്റെയും അവന്റെ റസൂലുകളുടെയും ഇടയിൽ വേർതിരിവ് കാണിക്കുവാൻ അവർ ഉദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; "ഞങ്ങൾ ചിലരിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, ചിലരിൽ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു" എന്ന് അവർ പറയുകയും ചെയ്യുന്നു; അതിനിടയിൽ ഒരു (പ്രത്യേക) മാർഗ്ഗം സ്വീകരിക്കുവാനും അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു:-

151. (അങ്ങിനെയുള്ള) അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ അവിശ്വാസികൾ. അവിശ്വാസികൾക്ക് അപമാനകരമായ ശിക്ഷ നാം ഒരുക്കിവെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

152. അല്ലാഹുവില്ല, അവന്റെ റസൂലുകളില്ല, വിശ്വസിക്കുകയും, അവരിൽ ഒരാൾക്കിടയിലും വേർതിരിവ് കാണിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ, അക്കൂട്ടർ-അവർക്ക് അവരുടെ പ്രതിഫലങ്ങൾ വഴിയെ അവൻ നൽകുന്നതാണ്. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമായാണ്.

153. (നബിയേ) വേദക്കാർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു, ആകാശത്തു നിന്ന് ഒരു ഗ്രന്ഥം നീ അവർക്ക് ഇറക്കിക്കൊടുക്കണമെന്ന് എന്നാൽ, മുസായോട് അവർ അതിനെക്കാൾ വലിയത് ചോദിക്കുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്: അതായത്, അവർ പറഞ്ഞു: "ഞങ്ങൾക്കു നീ അല്ലാഹുവിനെ പ്രത്യക്ഷത്തിൽ കാണിച്ചു തരണമെന്ന് അങ്ങനെ, അവരുടെ അക്രമം നിമിത്തം ഇടിഞ്ഞി അവരെ പിടികൂടി. പിന്നെ, വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ തങ്ങൾക്കു വന്നതിനു ശേഷം അവർ പശുക്കൂട്ടിയെ (ദൈവമായി) സ്വീകരിച്ചു. എന്നിട്ട് അക്കാര്യത്തിൽ നാം മാപ്പു നൽകി. മുസായോട് നാം സ്പഷ്ടമായ അധികൃത രേഖ നൽകുകയും ചെയ്തു.

154. അവരുടെ (കരാർ) ഉറപ്പ് സംബന്ധിച്ച അവരുടെ മീതെ നാം 'തൂർ' (പർവ്വതം) ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു. "നിങ്ങൾ 'സുജൂദ്' ചെയ്തു കൊണ്ട് (രാജ്യത്തിന്റെ) പടിവാതിൽ കടക്കുവിൻ" എന്ന് അവരോടു നാം പറയുകയും ചെയ്തു. 'സബ്'ത്തിൽ (ശബ്ദത്താചരണത്തിൽ) നിങ്ങൾ അതിക്രമം ചെയ്യരുതെന്നും അവരോടു നാം പറഞ്ഞു. അവരിൽ നിന്നു നാം കനത്ത (കരാർ) ഉറപ്പ് വാങ്ങുകയും ചെയ്തു.

المز ١١  
المز ٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ بِالسُّوِّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ

ആകുന്നു ആക്രമം യാതൊരവ വാക്കിൽ നിന്ന് തിന്മയെ പരസ്യമാക്കൽ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല

اللَّهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا 148

കുറിച്ചും അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ അല്ലെങ്കിലെ നല്ലതിനെ നിങ്ങൾ വെളിവാക്കുന്നുവെങ്കിൽ 4:148 അറിയുന്നവൻ കേൾക്കുന്നവൻ അല്ലാഹു

سُوِّءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا 149

അവർ അവിശ്വസിക്കുന്നു നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ 4:149 കഴിവുള്ളവൻ ഏറെ മാപ്പ് നൽകുന്നവനാകുന്നു എന്താൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു വല്ല തിന്മയെ

بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَيُرِيدُونَ أَنْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ وَيَقُولُونَ

അവർ പറയുകയും ചെയ്യുന്നു അവന്റെ റസൂലുകളുടെയും വിനിശ്ചിത അവർ വേർതിരിവ് ഉദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു അവന്റെ റസൂലുകളില്ലാത്ത

نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ أَنْ يَتَّخِذُوا

അവർ ഉണ്ടാക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു ചിലരിൽ ഞങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു ചിലരിൽ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നു

بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيْلًا 150

നാം ഒരേക്കി വെക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിനുള്ള യഥാർത്ഥത്തിൽ അവിശ്വാസികൾ അവർ അക്കൂട്ടർ 4:150 ഒരമാർഗ്ഗം അതിനിടയിൽ

لِلْكَافِرِيْنَ عَذَابًا مِّمَّيْنَا ۚ وَالَّذِيْنَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ۚ

അല്ലാഹുവില്ല അവന്റെ റസൂലുകളില്ല വിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ 4:151 അപമാനകരമായ ശിക്ഷ അവിശ്വാസികൾക്ക്

وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ أَوْ لِيْكَ سَوَفَ يُؤْتِيْهِمْ

വഴിയെ അവൻ അവർക്ക് കൊടുക്കും അക്കൂട്ടർ അവരിൽ നിന്ന് ഒരാൾക്കിടയിലും അവർ വേർതിരിവ് കാണിച്ചതുമില്ല

أَجْرَهُمْ وَكَانَ اللَّهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا 152

വേദഗ്രന്ഥക്കാർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു 4:152 കരുണാനിധി ഏറെ പൊറുക്കുന്നവൻ അല്ലാഹു ആകുന്നതാണും പ്രതിഫലങ്ങൾ

أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ

കൂടുതൽ വലിയത് മുസായോട് എന്നാൽ അവർ ചോദിച്ചിട്ടുണ്ട് ആകാശത്തു നിന്ന് ഒരു ഗ്രന്ഥം അതേ മേൽ നീ ഇറക്കിക്കൊടുക്കുവാൻ

مِّنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرْنَا اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْغَةُ بِظُلْمِهِمْ

അവരുടെ ആക്രമം നിമിത്തം ഇടിഞ്ഞി അങ്ങിനെ അവരെ പിടികൂടി പ്രത്യക്ഷത്തിൽ അല്ലാഹുവിനെ ഞങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചു തരുക അവർ പറഞ്ഞു അതിനെക്കാൾ

ثُمَّ أَخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا

എന്നിട്ട് നാം മാപ്പ് ചെയ്തു വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ അവർക്കു വന്നതിന്റെ ശേഷമായി മുറിക്കട്ടിയെ പിന്നെ അവർ ഉണ്ടാക്കി

عَنْ ذَلِكَ ۚ وَءَاتَيْنَا مُوسَىٰ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا 153

അവർക്കു മീതെ നാം ഉയർത്തുകയും ചെയ്തു 4:153 വ്യക്തമായ അധികാര ശക്തി (തെളിവ്) മുസായോട് നാം നൽകുകയും ചെയ്തു അതിനെ കുറിച്ച്

الطُّوْرَ بِمِثْقَلِهِمْ وَقَلْنَا لَهُمْ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُلْنَا

നാം പറയുകയും ചെയ്തു സൂജൂദ് ചെയ്യുന്നവരായി (പടി)വാതിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവിൻ അവരോട് നാം പറയുകയും ചെയ്തു അവരുടെ ഉറപ്പ് സംബന്ധിച്ച (നിന്നുമലയെ)

لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ ۚ وَأَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّثْقًا غَلِيْظًا 154

4:154 കനത്ത ഉറപ്പ് അവരിൽ നിന്ന് നാം വാങ്ങുകയും ചെയ്തു സബ്ബത്തിൽ നിങ്ങൾ അതിക്രമിക്കരുത് അവരോട്





فِيمَا نَقَضْتُمْ مِيثَاقَهُمْ وَكَفَرْتُمْ بِعَيْتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ الْأَنْبِيَاءَ

പ്രവാചകൻമാരെ അവരുടെ കൊലചെയ്യലും അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകളിൽ അവരുടെ അവിശ്വാസവും അവരുടെ ഉറപ്പിനെ അവരുടെ എന്നിട്ട് ലംഘനം കൊണ്ട് (അങ്ങിനെ)

بِغَيْرِ حَقِّ وَقَوْلِهِمْ قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ

അവരുടെ അവിശ്വാസം അവയ്ക്ക് അല്ലാഹു പക്ഷേ മുടി (ഉറ) ഉടഞ്ഞങ്ങളുടെ അവരുടെ വാക്കും ഒരു ന്യായവും അല്ലാതെ

فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا 155 وَبِكَفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ بُهْتَنًا

കള്ളാരോപണം മർയമിന്റെ പേരിൽ അവരുടെ വാക്ക് കൊണ്ടും അവരുടെ അവിശ്വാസം കൊണ്ടും 4:155 അൽപമല്ലാതെ അതിനാൽ അവർ വിശ്വസിക്കയില്ല

عَظِيمًا 156 وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ

റസൂലായ മർയമിന്റെ മകൻ ഈസായെ നിശ്ചയമായും ഞങ്ങൾ മസീഹിനെ കൊലചെയ്തതിനെ അവരുടെ വാക്കും 4:156 വമ്പിച്ച

اللَّهُ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَٰكِن شُبِّهَ لَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ

നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ അവർക്ക് തിരിച്ചറിയാതാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ് പക്ഷേ അദ്ദേഹത്തെ അവർ അദ്ദേഹത്തെ അല്ലാഹു ക്രൂശിച്ചിട്ടില്ല കൊലചെയ്തിട്ടില്ലാതാനും വിട്ടിട്ടില്ല

اٰخْتَلَفُوْا فِيْهِ لِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اٰتْبَاعُ الظَّنِّ

ഉഹഹത്തെ പിൻപറ്റലല്ലാതെ അറിവിൽ നിന്ന് (ജനം) അദ്ദേഹത്തെ കുറിച്ചു അവർക്കില്ല തെങ്ങപ്പി തന്നെയാണ് അതിൽ പ്രായത്തിലായി

وَمَا قَتَلُوهُ يَقِيْنًا 157 بَلْ رَفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا

അഗാധജ്ഞൻ പ്രാതപശാലി അല്ലാഹു ആകുന്നു അവങ്കൾ അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ ഉയർത്തി പക്ഷേ 4:157 ഉറപ്പായിട്ട് അദ്ദേഹത്തെ അവർ കൊലചെയ്യാതിട്ടില്ല

158 وَإِنَّ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ اِلَّا لِيُؤْمِنَنَّ بِهِ ۚ قَبْلَ مَوْتِهِ ۗ وَيَوْمَ

നാളിലാകട്ടെ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണത്തിന് മുമ്പ് അദ്ദേഹത്തിൽ തീർച്ചയായും വിശ്വസിക്കാതെ വേദക്കാരിൽ നിന്ന് (ആരും) ഇല്ല 4:158

الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا 159 فَيُظَلِّمَنَّ مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا

യജ്ജരികളായ യാതൊരുവരിൽ നിന്ന് അങ്ങനെ ഒരു ആക്രമം കൊണ്ട് 4:159 സാക്ഷി അവരുടെ മേൽ അദ്ദേഹമായിരിക്കും വിയാമത്തു

حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اٰحَلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّ هُمْ عَنِ سَبِيْلِ اللّٰهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അവർ തിരിച്ചു വിട്ടു കൊണ്ടും അവർക്ക് അനവദനിയ ചില നല്ല വസ്തുക്കളെ അവരുടെ നാം നിഷിദ്ധമാക്കി

كَثِيْرًا 160 وَاٰخِذِهِمُ الرِّبَا وَاَوْقَدْنٰهُوْا عَنَّهُ وَاَكْلِهِمْ اَمْوَالِ

സത്തുക്കൾ അവർ തിന്നതും അതിനെ ഹറ്റി അവർ വിരോധിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാനും പലിശ അവർ വാങ്ങിയതും 4:160 ഒതുപാട് ആളുകളെ

النَّاسِ بِالْبَطْلِ ۗ وَاَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا 161 لٰكِن

എങ്കിലും 4:161 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവരിൽ നിന്നുള്ള അവിശ്വാസികൾക്ക് നാം ഒരുക്കിയിരിക്കുന്നു അന്യായമായി മനുഷ്യരുടെ

الرَّاسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اَنْزَلْنَا اِلَيْكَ

നിനക്ക് ഇറക്കപ്പെട്ടതിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നതാണ് വിശ്വാസികളും അവരിൽ നിന്ന് അറിവിൽ അടിയറവുചെയ്തവർ

وَمَا اَنْزَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ وَالْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةِ وَالْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ

സകാത്ത് കൊടുക്കുന്നവരും നമസ്കാരം നിലനിർത്തുന്നവരും നിനക്ക് മുമ്പായി ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും

وَالْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اُولٰٓئِكَ سَنُوْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا 162

4:162 വമ്പിച്ച പ്രതിഫലം വഴിയെ അവർക്ക് നാം കൊടുക്കും അക്കൂട്ടർ അന്യനാളിലും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരും

155. എനിട്ട്, അവരുടെ(കരാർ) ഉറപ്പ് അവർ ലംഘിച്ചതുകൊണ്ടും, അല്ലാഹുവിന്റെ 'ആയത്തു[ലക്ഷ്യം]കളിൽ അവർ അവിശ്വസിച്ചതുകൊണ്ടും, ഒരു ന്യായവും കൂടാതെ പ്രവാചകന്മാരെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തിയതുകൊണ്ടും, "ഞങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ ഉറയിട്ട് മുടപ്പെട്ടവയാകുന്നു"വെന്ന് അവർ പറഞ്ഞതുകൊണ്ടും (അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടു). പക്ഷേ, (മുടപ്പെടുകയല്ല-) അവരുടെ അവിശ്വാസം നിമിത്തം അല്ലാഹു അവക്ക് മുദ്രകുത്തിയിരിക്കുകയാണ്. ആകയാൽ, അൽപമായിട്ടല്ലാതെ അവർ വിശ്വസിക്കുകയില്ല.

156. (അതെ) അവരുടെ അവിശ്വാസം കൊണ്ടും, മർയമിന്റെ പേരിൽ വമ്പിച്ച കള്ളാരോപണം അവർ പറഞ്ഞതുകൊണ്ടും;-

157. "നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലായ മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ എന്ന 'മസീഹി'നെ ഞങ്ങൾ കൊലപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു"വെന്ന് അവർ പറഞ്ഞതുകൊണ്ടും (അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു). (വാസ്തവമാകട്ടെ) അദ്ദേഹത്തെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല, അദ്ദേഹത്തെ അവർ ക്രൂശിച്ചിട്ടുമില്ലതാനും. എങ്കിലും, അവർക്ക് തിരിച്ചറിയാതാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണ്. നിശ്ചയമായും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ ഭിന്നാഭിപ്രായത്തിലായവർ, അദ്ദേഹത്തിന്റെ സംഭവത്തെക്കുറിച്ച് സംശയത്തിൽ തന്നെയാണുള്ളത്. അവർക്ക് അദ്ദേഹത്തെക്കുറിച്ച് യാതൊരു അറിവുമില്ല-ഉഹഹത്തെ പിൻപറ്റലല്ലാതെ. ഉറപ്പായും അദ്ദേഹത്തെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല;-

158. പക്ഷേ, അദ്ദേഹത്തെ അല്ലാഹു അവകലേക്ക് ഉയർത്തുകയത്ര ചെയ്തത്. അല്ലാഹു (പ്രതാപശാലിയും, അഗാധജ്ഞനുമായും).

159. വേദക്കാരിൽ നിന്ന് (ആരും) അദ്ദേഹത്തിന്റെ മരണത്തിനു മുമ്പ് തീർച്ചയായും അദ്ദേഹത്തിൽ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കയില്ല. വിയാമത്തു നാളിലാകട്ടെ, അദ്ദേഹം അവരുടെ മേൽ സാക്ഷിയായിരിക്കുകയും ചെയ്യും.

160. അങ്ങനെ, യഹൂദായവരിൽ നിന്നുള്ള ഒരു(വമ്പിച്ച) അക്രമം നിമിത്തം, അവർക്ക് അനുവദനീയമാക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ചില നല്ലതായ വസ്തുക്കളെ അവരുടെമേൽ നാം നിഷിദ്ധമാക്കി. (കൂടാതെ) അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) ധാരാളമായി അവർ തടഞ്ഞതു കൊണ്ടും;-

161. അവരോട് പലിശയെക്കുറിച്ച് വിരോധിക്കപ്പെട്ടിരുന്നിട്ടും അവരത് വാങ്ങിയതുകൊണ്ടും, അന്യായമായി മനുഷ്യരുടെ സമ്പത്തുകളെ അവർ തിന്നതുകൊണ്ടും (കൂടിയാണത്). അവരിൽ നിന്നുള്ള അവിശ്വാസികൾക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷ നാം ഒരുക്കി വെക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

162. എങ്കിലും, അവരിൽ നിന്നും അറിവിൽ അടിയറവുചെയ്യവരും, സത്യവിശ്വാസികളും, നിനക്ക് ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും, നിനക്കു മുമ്പ് ഇറക്കപ്പെട്ടതിലും വിശ്വസിക്കുന്നു; (വിശേഷിച്ചു) നമസ്കാരം നിലനിർത്തുന്നവരും, 'സകാത്ത്' കൊടുക്കുന്നവരും, അല്ലാഹുവിലും അന്ത്യദിനത്തിലും വിശ്വസിക്കുന്നവരും. അക്കൂട്ടർ അവർക്ക് വഴിയെ നാം വമ്പിച്ച പ്രതിഫലം നൽകുന്നതാണ്.



6

163. (നബിയേ,) നിശ്ചയമായും, നൂഹിനും, അദ്ദേഹത്തിന് ശേഷമുള്ള നബിമാർക്കും നാം 'വഹ്' [ദിവ്യ ബോധനം] നൽകിയതുപോലെ, നിനക്കും നാം 'വഹ്' നൽകിയിരിക്കുകയാണ്. ഇബ്രാഹീമിനും, ഇസ്മായീലിനും, ഇസഹാഖിനും, യഅഖൂബിനും (അദ്ദേഹത്തിന്റെ) സന്തതികൾക്കും, ഈസാക്കും, അയ്യൂബിനും, യൂനുസിനും, ഹാറൂനും, സുലൈമാനും നാം 'വഹ്' നൽകിയിരിക്കുന്നു. ദാവൂദിന് നാം 'സബൂറും' [ഒരു പ്രത്യേക ഏടും] കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

164. (മാത്രമല്ല) മുമ്പ് നാം നിനക്ക് വിവരിച്ചു തന്നിട്ടുള്ള കുറെ റസൂലുകളെയും, നിനക്ക് നാം വിവരിച്ചു തന്നിട്ടില്ലാത്ത കുറെ റസൂലുകളെയും (അയച്ചിട്ടുണ്ട്). മൂസായോട് അല്ലാഹു (നേരിൽ) ഒരു സംസാരം സംസാരിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു:

165. (അതെ) സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരും, താക്കീത് നൽകുന്നവരുമായ റസൂലുകളായിക്കൊണ്ട് (അവരെയാക്കെ) അയച്ചു; റസൂലുകളുടെ (നിയോഗത്തിന്) ശേഷം അല്ലാഹുവിനെതിരിൽ മനുഷ്യർക്ക് ഒരു ന്യായവും (പറയുവാൻ) ഉണ്ടാകാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ(അതെല്ലാം). അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും, അഗാധജ്ഞനുമാകുന്നു.

166. എന്നാൽ, അല്ലാഹു നിനക്ക് ഇറക്കിത്തന്നതിനെപ്പറ്റി അവൻ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു:- അത് അവൻ അവന്റെ അറിവോടെ ഇറക്കിയിരിക്കുകയാണ്. മലക്കുകളും (അതിന്) സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു. സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി താനും.

167. നിശ്ചയമായും, അവിശ്വസിക്കുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തിരിച്ചുകളയുകയും ചെയ്തവർ, അവർ വിദൂരമായ വഴിപിഴവ് പിഴച്ചു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

168. നിശ്ചയമായും, അവിശ്വസിക്കുകയും, അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവർ,- അവർക്ക് പൊറുത്തു കൊടുക്കുവാൻ അല്ലാഹു(വിന്) ഉദ്ദേശ്യം ഇല്ല; അവരെ ഒരു വഴിയും കാട്ടിക്കൊടുക്കുവാനും (അവന്) ഉദ്ദേശ്യം ഇല്ല:-

169. (അതെ) 'ജഹന്നമി'ന്റെ [നരകത്തിന്റെ] വഴിയല്ലാതെ; എന്നെന്നും അതിൽ (അവർ) നിത്യവാസികളായിക്കൊണ്ട്. അത് അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ എളുപ്പമായ കാര്യവുമാകുന്നു.

170. ഹേ, മനുഷ്യരേ, നിങ്ങളുടെ റബ്ബിങ്കൽ നിന്നുള്ള സത്യം കൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് റസൂൽ വന്നിട്ടുണ്ട്. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായ നിലയിൽ വിശ്വസിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിലോ, എന്നാൽ, ആകാശഭൂമികളിലുള്ളത് (എല്ലാം) അല്ലാഹുവിന്റേതാണ്. [ഇത് നിങ്ങൾ ഓർത്തുകൊള്ളുക.] അല്ലാഹു (എല്ലാം) അറിയുന്നവനും, അഗാധജ്ഞനുമാകുന്നു.

﴿ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِ ﴾

അദ്ദേഹത്തിനു ശേഷമുള്ള നബിമാർക്കും നൂഹിന് നാം വഹ് നൽകിയതുപോലെ നിനക്ക് നിശ്ചയമായും നാം വഹ് നൽകിയിരിക്കുന്നു

﴿ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ ﴾

യഅഖൂബിനും ഇസഹാഖിനും ഇസ്മായീലിനും ഇബ്രാഹീമിന് നാം വഹ് നൽകുകയും ചെയ്തു

﴿ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَىٰ وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ ﴾

സുലൈമാനും ഹാറൂനും യൂനുസിനും അയ്യൂബിനും ഈസാക്കും സന്തതികൾക്കും

﴿ وَآتَيْنَا دَاوُدَ زَبُورًا ﴿١٦٦﴾ وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ ﴾

നിനക്ക് അവരെ നാം വിവരിച്ച (കഥനം ചെയ്തു) തന്നിട്ടുണ്ട് കറെ (ചില) റസൂലുകളെയും 4:163 ഒരു ഏട് (സബൂർ) ദാവൂദിന് നാം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു

﴿ مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ ﴾

മൂസായോട് അല്ലാഹു സംസാരിക്കുകയും ചെയ്തു നിനക്ക് അവരെ നാം വിവരിച്ച തന്നിട്ടില്ല ചില (കറെ) റസൂലുകളെയും മുമ്പേ

﴿ تَكَلِيمًا ﴿١٦٧﴾ رُسُلًا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِيَلَّا يَكُونَ ﴾

ഉണ്ടാവാതിരിക്കുവാൻ താക്കീത് നൽകുന്നവരും സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരായ റസൂലുകളെ 4:164 ഒരു (ശരിക്കുള്ള) സംസാരം

﴿ لِلنَّاسِ عَلَىٰ اللَّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴾

യുക്തിമാൻ പ്രതാപശാലി അല്ലാഹു ആകുന്നു റസൂലുകളുടെ ശേഷം ഒരു ന്യായവും അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ (എതിരെ) മനുഷ്യർക്ക്

﴿ لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ وَيَعْلَمُ ٱ وَالْمَلَائِكَةُ ﴾

മലക്കുകളും തന്റെ അറിവോടെ അതവൻ ഇറക്കിയിരിക്കുന്നു നിനക്ക് അവൻ ഇറക്കിയതിന് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു എന്നാൽ അല്ലാഹു 4:165

﴿ يَشْهَدُونَ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿١٦٨﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا ﴾

നിശ്ചയമായും അവിശ്വസിച്ചവർ 4:166 സാക്ഷിയായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി താനും സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നു

﴿ وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٦٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ ﴾

നിശ്ചയമായും യാതൊരുവർ 4:167 വിദൂരമായ ഒരു പിഴവും അവർ പിഴച്ചു പോയിട്ടുണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് അവർ തിരിച്ചുകളയുകയും ചെയ്തു

﴿ كَفَرُوا وَظَلَمُوا ٱ لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ ﴾

അവരെ വഴികാട്ടുകയുമില്ല അവർക്ക് പൊറുക്കുക അല്ലാഹു ആകുകയില്ല അവർ അവിശ്വസിച്ചു പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു അവർ അവിശ്വസിച്ചു

﴿ طَرِيقًا ﴿١٧٠﴾ إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ﴾

ആകുന്നതാനും എന്നെന്നും അതിൽ നിത്യവാസികളായ നിലയിൽ ജഹന്നമിന്റെ വഴിയല്ലാതെ 4:168 ഒരു വഴിയും

﴿ ذَلِكَ عَلَىٰ اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٧١﴾ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الرَّسُولُ بِالْحَقِّ ﴾

യഥാർത്ഥവും കൊണ്ട് റസൂൽ നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് ഹേ മനുഷ്യരേ 4:169 എളുപ്പമുള്ളത് അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ അത്

﴿ مِنْ رَبِّكُمْ فَآمِنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ ﴾

എന്നാൽ നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയാണെങ്കിലോ നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായി കൊണ്ട് അതിനാൽ വിശ്വസിക്കുവാൻ നിങ്ങളുടെ റബ്ബിങ്കൽ നിന്ന്

﴿ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧٢﴾ ﴾

4:170 അഗാധജ്ഞൻ അറിയുന്നവൻ അല്ലാഹു ആകുന്നു (ഭൂമിയിലും ആകാശങ്ങളിലുമുള്ളത്)



يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا عَلَى

മേൽ നിങ്ങൾ പറയുകയും അങ്ങൽ നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ നിങ്ങൾ അതിർ കവിയരുത് ഹേ വേദക്കാരേ

اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂൽ ആകുന്നു മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ നിശ്ചയമായും മസീഹ് യഥാർത്ഥം അല്ലാഹുവിന്റെ

وَكَلِمَتُهُ وَأَلْقَاهَا إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٌ مِنْهُ فَآمَنُوا بِاللَّهِ

അല്ലാഹുവിൽ അതിനാൽ വിശ്വസിക്കുവാൻ അവർക്കു ഒരു ആത്മാവു നിന്നുള്ള മാകുന്നു മർയമിലേക്ക് അതവൻ ഇട്ട് കൊടുത്തു അവന്റെ വാക്കും

وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۚ أَنْتَهُوا خَيْرَ الْكُفَرِ ۚ إِنَّمَا اللَّهُ

നിശ്ചയമായും (മാത്രം) അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് ഗുണമായിട്ട് നിങ്ങൾ വിരമിക്കുവിൻ മൂന്ന് എന്ന് നിങ്ങൾ പറയുകയും ചെയ്യരുത് അവന്റെ റസൂലുകളിലും

إِلَهُ وَاحِدٌ سُبْحَانَهُ ۚ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۚ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ

ആകാശങ്ങളിലുള്ളത് അവനാണ് അവൻ സന്താനം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അവൻ മഹാ പരിശുദ്ധൻ ഏക ഇലാഹ് ആകുന്നു

وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٧٦﴾ ۚ لَنْ يَسْتَنْكِفَ

വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയേ ഇല്ല 4:171 ഏൽപിക്കപ്പെടുന്നവൻ അല്ലാഹു തന്നെ മതി ശ്രമിച്ചുള്ളതും

الْمَسِيحُ أَنْ يَكُونَ عَبْدَ اللَّهِ ۚ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ

സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവരായ മലക്കുകളും ഇല്ല അല്ലാഹുവിന് അടിമ അദ്ദേഹം ആയിരിക്കുവാൻ മസീഹ്

وَمَنْ يَسْتَنْكِفَ عَنْ عِبَادَتِهِ ۚ وَيَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرْهُمْ

അവരെ എന്നാലവൻ ഒരുമിച്ചു കൂട്ടിയേക്കും അഹംഭാവം നടിക്കുകയും അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിനെ പറ്റി വല്ലവരും (ആർ) വൈമനസ്യം കാണിക്കുന്നതായാൽ

إِلَيْهِ جَمِيعًا ﴿٧٧﴾ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു വിശ്വസിച്ചവർ എന്നാല ഘോരം 4:172 മുഴുവനും അവർക്കു ലേക്ക്

فِيؤْفِيهِمْ أَجْرَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ

എന്നാൽ യാതൊരു അവരകളെ തന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്ന് അവർക്കു വൻ വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും അവരുടെ പ്രതിഫലങ്ങൾ അവർക്കു നിറവേറ്റി കൊടുക്കും

اسْتَنْكَفُوا وَأَسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا وَلَا

ഇല്ല വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കും അഹംഭാവം നടിക്കുകയും ചെയ്തു അവർ വൈമനസ്യം കാണിച്ചു

يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٧٨﴾ ۚ يَا أَيُّهَا النَّاسُ

ഹേ മനുഷ്യരേ 4:173 സഹായിയെയും ഇല്ല കൈകാര്യം കാരണ അല്ലാഹുവിനെ കൂടാതെ അവർക്ക് കണ്ടെത്തുകയും

قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا

സ്പഷ്ടമായ പ്രകാശം നിങ്ങൾക്ക് നാം ഇറക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു നിങ്ങളുടെ റബ്ബിൽ നിന്ന് വെണ്ണിതരേഖ നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട്

﴿٧٩﴾ ۚ فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا بِاللَّهِ وَأَعْتَصَمُوا بِهِ ۚ فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي

അവരെ അവൻ പ്രവേശിപ്പിച്ചേക്കും അവനെ മുറുകെ പിടിക്കുകയും ചെയ്തു അവർ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിച്ചു എന്നാൽ യാതൊരു കൂട്ടർ 4:174

رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمًا ﴿٨٠﴾

4:175 ചൊല്ലായ ഒരു തന്റെ അവരെ വഴി ചേർക്കുകയും ചെയ്യും അവർക്കു നേരഗ്രഹത്തിലും അവനിൽ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹത്തിൽ

171. വേദക്കാരേ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ അതിരുകവിയരുത്; നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ യഥാർത്ഥമല്ലാതെ പറയുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും, മർയമിന്റെ മകൻ ഈസാ 'മസീഹ്' അല്ലാഹുവിന്റെ റസൂലും, അവന്റെ വാക്കും മാത്രമാകുന്നു; അത് [ആ വാക്ക്] അവൻ മർയമിലേക്ക് ഇട്ടുകൊടുത്ത അവർക്കു നിന്നുള്ള ഒരു ആത്മാവുമാകുന്നു. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും, അവന്റെ റസൂലുകളിലും വിശ്വസിക്കുവിൻ. മൂന്നു (ദൈവങ്ങൾ) എന്ന് നിങ്ങൾ പറയുകയും അരുത്. (അതിൽ നിന്ന്) നിങ്ങൾ വിരമിക്കുവിൻ-നിങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമായ നിലക്ക്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ഒരേ 'ഇലാഹ്' മാത്രമാകുന്നു. അവൻ ഒരു സന്താനം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതിൽ നിന്നും അവൻ മഹാ പരിശുദ്ധൻ! അവന്റേതാണ് ആകാശങ്ങളിലുള്ളതും, ഭൂമിയിലുള്ളതും (എല്ലാം). (കൈകാര്യം) ഏൽപ്പിക്കപ്പെടുന്നവനായി അല്ലാഹു തന്നെ മതി.

172. അല്ലാഹുവിന് അടിമയായിരിക്കുവാൻ (ഈസാ) 'മസീഹു' വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയേ ചെയ്യുകയില്ല; (അല്ലാഹുവിങ്കൽ) സാമീപ്യം സിദ്ധിച്ചവരായ മലക്കുകളും (ചെയ്യുക) ഇല്ല. അവനെ ആരാധിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി ആർ വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയും, അഹംഭാവം കാണിക്കുകയും ചെയ്യുന്നുവോ അവരെ മുഴുവനും അവൻ തന്റെ അടുക്കലേക്ക് ഒരുമിച്ചുകൂട്ടിയേക്കുന്നതാണ്.

173. എന്നിട്ടപ്പോൾ, യാതൊരു കുട്ടർ വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവോ, അവർക്ക് അവരുടെ പ്രതിഫലങ്ങളെ അവൻ നിറവേറ്റിക്കൊടുക്കുകയും, അവന്റെ അനുഗ്രഹത്തിൽ നിന്നും അവർക്ക് വർദ്ധിപ്പിച്ചു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യും. എന്നാൽ, വൈമനസ്യം കാണിക്കുകയും, അഹംഭാവം നടിക്കുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ അവരെ അവൻ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ശിക്ഷിക്കും; അല്ലാഹുവിനു പുറമെ ഒരു രക്ഷാധികാരിയെയാകട്ടെ, സഹായിയാകട്ടെ അവർ തങ്ങൾക്ക് കണ്ടെത്തുകയുമില്ല.

174. ഹേ, മനുഷ്യരേ, നിങ്ങളുടെ റബ്ബിൽ നിന്നും നിങ്ങൾക്ക് (വെണ്ണിതരമായ) രേഖ വന്നുകഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾക്കു നാം സ്പഷ്ടമായ ഒരു പ്രകാശം ഇറക്കിത്തരുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

175. എന്നാൽ, യാതൊരു കുട്ടർ അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അവനെ മുറുകെ പിടിച്ചു രക്ഷപ്രാപിക്കുകയും ചെയ്തുവോ, അവരെ അവൻ തന്റെ വക കാര്യം ത്തിലും, അനുഗ്രഹത്തിലും പ്രവേശിപ്പിച്ചേക്കും. (നേരെ) ചൊല്ലായ ഒരുപാതയിൽ, തന്റെ അടുക്കലേക്ക് അവൻ അവരെ നയിക്കുകയും ചെയ്യും.



6

176. (നബിയേ) അവർ നിന്നോട് (മത) വിധി തേടുന്നു. പറയുക: “അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് കലാലത്തിന്റെ [പ്രിതാവും സന്താനവുമില്ലാത്ത അനന്തരാവകാശത്തിന്റെ] കാര്യത്തിൽ വിധി പ്രസ്താവിക്കുന്നു.” (അതായത്) ഒരു മനുഷ്യൻ തനിക്ക് സന്താനമില്ലാതെയും, തനിക്കൊരു സഹോദരി ഉണ്ടായി കൊണ്ടും നാശ[മരണ]മടഞ്ഞുവെങ്കിൽ അപ്പോൾ, അവൻ വിട്ടുപോയതിന്റെ [സ്വത്തിന്റെ] പകുതി അവൾക്കുണ്ടായിരിക്കും. അവൾ[മരണമടഞ്ഞവൾ]ക്ക് സന്താനമില്ലെങ്കിൽ അവൻ [സഹോദരൻ] അവളെ അനന്തരാമടക്കുക[മുഴുവൻ സ്വത്തിനും അവകാശിയാവുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. ഇനി, അവർ [സഹോദരിമാർ] രണ്ടാളാണെങ്കിൽ അവർക്ക് അയാൾ വിട്ടുപോയതിൽ[സ്വത്തിൽ] നിന്നു മൂന്നിൽ രണ്ടം ശമുണ്ടായിരിക്കും. അവർ പുരുഷന്മാരും, സ്ത്രീകളുമായ സഹോദരങ്ങളായിരുന്നെങ്കിലോ അപ്പോൾ, ആണിന് രണ്ടു പെണ്ണിന്റെ ഓഹരിയുടെ അത്രയുണ്ടായിരിക്കും. നിങ്ങൾ പിഴച്ചുപോകുമെന്നുള്ളതിനാൽ, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചുതരുകയാണ്. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, എല്ലാകാര്യത്തെക്കുറിച്ചും അറിയുന്നവനാകുന്നു.

അൽ മാഇദഃ

(ഭക്ഷണത്തളിക) മദനി

അദ്ധ്യായം: 5 ആയത്തുകൾ: 120

1. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ കരാറുബന്ധങ്ങളെ (പാലിച്ചു) നിറവേറ്റുവിൻ. നിങ്ങൾക്ക് (വഴിയെ) ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതൊഴിച്ചു (മറ്റുള്ള) കന്നുകാലി ജന്തുക്കൾ നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ ഇഹ്റാമിൽ പ്രവേശിച്ചവരായും കൊണ്ട് വേട്ടയാടൽ അനുവദനീയമാക്കുന്നവരല്ലാത്ത നിലയിൽ. [അതനുവദനീയമാക്കിക്കൊണ്ട് പാടില്ല.] നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് വിധിക്കുന്നതാണ്.

2. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, അല്ലാഹുവിന്റെ [മത] ചിഹ്നങ്ങളെ നിങ്ങൾ അനുവദനീയമാക്കി (അനാദരി)ക്കരുത്; ഹറാമായ [അലംഘനീയ] മാസത്തെയും അരുത്, (കഅ്ബയുടെ അടുക്കലേക്ക്) ബലിക്കായികൊണ്ടുപോകുന്ന മൃഗങ്ങളെയും അരുത്, (അവയുടെ) കഴുത്തിൽ തൂക്കപ്പെട്ട (അടയാള) വസ്തുക്കളെയും അരുത്; തങ്ങളുടെ റബ്ബികൾ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹവും പ്രീതിയും തേടിക്കൊണ്ട് ബൈതുൽ ഹറാമിനെ [പ്രവിത്ര ഭവനം] ഉന്നം വെച്ചു പോകുന്നവരെയും അരുത്. നിങ്ങൾ ഹലാലായാൽ [ഇഹ്റാമിൽ നിന്ന് ഒഴിവായാൽ] നിങ്ങൾ വേട്ടയാടിക്കൊള്ളുക. ഒരു ജനതയോടുള്ള അമർഷം-അവർ മസ്ജിദിൽ ഹറാമിൽ [അലംഘനീയമായ പള്ളിയിൽ] നിന്ന് നിങ്ങളെ തടഞ്ഞുവെച്ചുവെന്നതിനാൽ- അതിക്രമം പ്രവർത്തിക്കുവാൻ നിശ്ചയമായും നിങ്ങളെ പ്രേരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യരുത്. പുണ്യത്തിലും, ഭയഭക്തിയിലും നിങ്ങൾ പരസ്പരം സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; കുറ്റത്തിലും, അതിക്രമത്തിലും നിങ്ങൾ പരസ്പരം സഹായിക്കുകയും അരുത്; അല്ലാഹുവിനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷാ നടപടി എടുക്കുന്നവനാണ്.

يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنَّ أَمْرًا وَأَهْلَكَ

നാശമടഞ്ഞു (മരിച്ചു) വല്ല മനുഷ്യനും (ആയി) എങ്കിൽ കലാലത്തിന്റെ കാര്യത്തിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് പറയുക അവൻ നിന്നോട് (മത) വിധി തേടുന്നു

لَيْسَ لَهُ وَوَلَدٌ لَهُ وَأَخْتٌ فَلَهَا نِصْفٌ مَّاتَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ

എങ്കിൽ അവളെ അവ കാശമെടുക്കും അവൻ അവൻ യാതൊന്നിന്റെ എന്നാല ഒരു അവനെടു സന്താനം അവന് ഇല്ലാതെ

لَمْ يَكُنْ لَهَا وَوَلَدٌ فَإِنْ كَانَتْ أَثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الشُّلْثَانِ مِمَّا تَرَكَ

അവൻ (അയാൾ) വിട്ടുപോയിട്ടില്ലാത്ത നിന്ന് മൂന്നിൽ രണ്ടംശം എന്നാൽ ആ രണ്ടാൾക്കുണ്ടായിരിക്കും ഇനി അവർ രണ്ട് ആളുകൾ (സഹോദരികൾ) ആയിത്തന്നാൽ അവൾക്ക് സന്താനം (ഇല്ലെങ്കിൽ) ആയിട്ടില്ല

وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِّجَالًا وَنِسَاءً فَلِلَّذَكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَىٰ

രണ്ട് പെണ്ണിന്റെ അംശം പോലെ എന്നാൽ ആണിനോട് സ്ത്രീകളും പുരുഷന്മാരായ സഹോദരങ്ങൾ അവർ ആയിത്തന്നാൽ

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

4:176 അറിയാവുന്നവനാകുന്നു എല്ലാ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും അല്ലാഹു വാക്യം നിങ്ങൾ പിഴക്കുമെന്നതിനാൽ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു വിവരിച്ചു തന്നെ

سُورَةُ الْمَائِدَةِ

120

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

പരമ കാരുണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَوْفُوا بِالْعُقُودِ أَحَلَّتْ لَكُمْ بَهِيمَةَ الْأَنْعَامِ

ആടുമാടൊട്ടു കണ്ടെല്ലെങ്കിലും കാലിജന്തുക്കൾ നിങ്ങൾക്ക് അനുവദനീയമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു കരാർ ബന്ധങ്ങളെ നിങ്ങൾ നിറവേറ്റുവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ

إِلَّا مَا يَتْلَىٰ عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحْلِي الصَّيْدِ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ إِنَّ اللَّهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു ഇഹ്റാമം ചെയ്യുവരാകുന്നു നിങ്ങളാകട്ടെ വേട്ടയാടലിനെ അനുവദനീയമാക്കുന്നവരല്ലാത്ത നിലയിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഓതിക്കേൾപ്പിക്കപ്പെടുന്നതൊഴികെ

يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ۗ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَحْلُوا شَعَائِرَ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ ചിഹ്നങ്ങളെ നിങ്ങൾ അനാദരിക്കരുത് ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 5:1 അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ വിധിക്കും

وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا ءِمِينَ الْبَيْتِ

വിടനെ കരുതിപ്പോകുന്നവരെയും അരുത് കണ്യാദരണങ്ങളെയും അരുത് ബലിക്കൊണ്ടുപോകുന്ന മൃഗത്തെയും അരുത് (പ്രവിത്രമായ) മാസത്തെയും അരുത്

الْحَرَامَ يَتَّبِعُونَ فَضْلًا مِّن رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا

അപ്പോൾ വേട്ടയാടിക്കൊള്ളുവിൻ നിങ്ങൾ ഹലാലായാൽ പ്രീതിയും തങ്ങളുടെ റബ്ബികൾ നിന്ന് അനുഗ്രഹം (അവർ) തേടി കൊണ്ട് (പ്രവിത്രമായ) ഹറാമായ

وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ أَن صَدُّوا عَنْ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

എന്നത് ഹറാമായ പള്ളിയിൽ നിന്ന് അവർ നിങ്ങളെ തടഞ്ഞതിനാൽ ഒരു ജനതയോടുള്ള ഊർഷ്യത നിശ്ചയമായും നിങ്ങളെ പ്രേരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യരുത്

تَعْتَدُوا وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ

കുറ്റത്തിൽ നിങ്ങൾ പരസ്പരം സഹായിക്കുകയും അരുത് ഭയഭക്തിയിലും പുണ്യത്തിൽ നിങ്ങൾ പരസ്പരം സഹായിക്കുവിൻ നിങ്ങൾ അതിക്രമം ചെയ്യുവാൻ

وَالْعُدْوَانَ وَأَتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

5:2 ശിക്ഷാ നടപടി കഠിനമായവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു വിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ അതിക്രമത്തിലും







6

6. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ നമസ്കാരത്തിലേക്ക് നിന്നാൽ [നമസ്കാരത്തിന് ഒരുങ്ങിയാൽ] നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളും, മുട്ടുകൾവരെ കൈകളും കഴുകുവിൻ; നിങ്ങളുടെ തലകളെ തടവുകയും ചെയ്യുവിൻ: രണ്ടു നെരിയാണികൾവരെ നിങ്ങളുടെ കാലുകളും (കഴുകുവിൻ) നിങ്ങൾ 'ജനാബത്തുകാർ [വലിയ അശുദ്ധി ബാധിച്ചവർ] ആയിരുന്നാൽ (കുളിച്ച) ശുദ്ധമാകുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങൾ രോഗികളോ, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു യാത്രയിലോ ആയിരുന്നാൽ അല്ലെങ്കിൽ, നിങ്ങളിലൊരുവൻ (മലമുത്ര) വിസർജ്ജന സ്ഥലത്തു നിന്ന് വരുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളുമായി സ്പർശനം നടത്തുകയോ ചെയ്തു, എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്ക് വെള്ളം കിട്ടിയില്ല(എങ്കിൽ), അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ (നല്ല) ശുദ്ധമായ ഭൂമുഖത്തെ (അഥവാ മണ്ണിനെ) കരുതിക്കൊള്ളുവിൻ, എന്നിട്ട് നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളും കൈകളും അതിനാൽ തടവിക്കൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങളുടെമേൽ ഒരു വിഷമവും ഏർപ്പെടുത്തുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല; എങ്കിലും നിങ്ങളെ ശുദ്ധിയാക്കുവാനും, അവന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങളിൽ പൂർണ്ണമാക്കുവാനും അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു: നിങ്ങൾ നന്ദി ചെയ്തേക്കാമല്ലോ (അഥവാ നന്ദി ചെയ്യുവാൻ വേണ്ടിയാകുന്നു.)

7. നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ചെയ്ത അനുഗ്രഹത്തെയും, അവൻ നിങ്ങളോട് ഉറപ്പുവാങ്ങിയിട്ടുള്ള അവന്റെ [അവനോടു നൽകിയ] ഉറപ്പിനെയും ഓർക്കുവിൻ (അതെ) "ഞങ്ങൾ കേൾക്കുകയും, അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തു" എന്ന് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞപ്പോൾ (വാങ്ങിയ ഉറപ്പ്). അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, നെഞ്ചു[ഹൃദയം]കളിലുള്ളതിനെക്കുറിച്ച് അറിയുന്നവനാകുന്നു.

8. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനുവേണ്ടി (ഉറച്ച്) നിലകൊള്ളുന്നവരായിരിക്കുവിൻ, നിതിമുറക്ക് സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരായിക്കൊണ്ട്. ഒരു ജനതയോടുള്ള അമർഷം, നിങ്ങൾ നിതി പാലിക്കാതിരിക്കുവാൻ നിങ്ങളെ നിശ്ചയമായും പ്രേരിപ്പിക്കരുത്. നിങ്ങൾ നിതി പാലിക്കണം, അത് ഭയഭക്തിയോട് കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളതത്രെ. അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

9. വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തവരോട് അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവർക്ക് പാപമോചനവും, മഹത്തായ പ്രതിഫലവും ഉണ്ട് (എന്ന്).

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا

നിങ്ങൾ കഴുകുവിൻ നമസ്കാരത്തിലേക്ക് നിങ്ങൾ നിന്നാൽ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ

وَجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ

നിങ്ങളുടെ തലകളെ തടവുകയും ചെയ്യുവിൻ കൈമുട്ടുകൾ വരെ നിങ്ങളുടെ കൈകളും നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങൾ

وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا

അപ്പോൾ നിങ്ങൾ ജനാബത്തുകാർ നിങ്ങളായിരുന്നാൽ രണ്ട് നെരിയാണികൾ വരെ നിങ്ങളുടെ കാലുകളെയും (കഴുകുവിൻ)

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ مِنَ

നിന്ന് നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒരാൾ അല്ലെങ്കിൽ വന്നു അല്ലെങ്കിൽ ഒരു (വലു) യാത്രയിൽ രോഗികൾ നിങ്ങൾ ആയിരുന്നാൽ

الْغَايِبِ أَوْ لَمَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا

ഭൂമുഖത്തെ അപ്പോൾ കരുതി (എടുത്തു)കൊള്ളുവിൻ വെള്ളം എന്നിട്ട് നിങ്ങൾക്ക് കിട്ടിയില്ല സ്ത്രീകളുമായി അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ സ്പർശനം നടത്തി വിസർജ്ജന സ്ഥാനത്തു

طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ اللَّهُ

അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല അതിനാൽ നിങ്ങളുടെ കൈകളെയും നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ എന്നിട്ട് തടവുവിൻ ശുദ്ധമായ

لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ حَرَجٍ وَلَٰكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ

നിങ്ങളെ ശുദ്ധമാക്കുവാൻ എങ്കിലും അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു വിഷമത്തിൽ നിന്നും (ഒന്നും) നിങ്ങളുടെ മേൽ ആക്കി (ഏർപ്പെടുത്തു)വാൻ

وَلِيَتِمَّ نِعْمَتَهُ وَعَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

5:6 നിങ്ങൾ നന്ദി ചെയ്യും നിങ്ങളാകുവാൻ വേണ്ടി നിങ്ങളിൽ അവന്റെ അനുഗ്രഹം അവൻ പൂർണ്ണമാക്കുവാനും

وَأَذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمِيثَاقَهُ الَّذِي وَاثَقَكُمْ

നിങ്ങളോട് അവൻ ഉറപ്പ് (കരാർ) വാങ്ങിയതായ അവന്റെ ഉറപ്പും നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ അർത്ഥം നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

بِهِ إِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَأَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ

അറിയുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു സൂക്ഷിക്കുകയും ഞങ്ങൾ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്തു ഞങ്ങൾ കേട്ടു നിങ്ങൾ അതിനെ

بِذَاتِ الصُّدُورِ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ

(ഉറച്ച്) നില കൊള്ളുന്നവർ ആയിരിക്കുവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 5:7 നെഞ്ചുകളിലുള്ളതിനെ പറ്റി

لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ

മേൽ ഒരു ജനതയോടുള്ള അമർഷം നിശ്ചയമായും നിങ്ങളെ പ്രേരിപ്പിക്കരുത് നിതിമുറക്ക് സാക്ഷികളായിട്ട് അല്ലാഹുവിനു വേണ്ടി

أَلَّا تَعْدِلُوا أَعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു സൂക്ഷിക്കുകയും വിനെ ചെയ്യുവിൻ ഭയഭക്തിയോട് അത് കൂടുതൽ അടുപ്പമുള്ളതാണ് നിങ്ങൾ നിതി പാലിക്കുവിൻ നിങ്ങൾ നിതിപാലിക്കാതിരുന്നതിന്

اللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ وَعَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا

വിശ്വസിച്ചവരോട് അല്ലാഹു വാഗ്ദാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു 5:8 നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു

وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ

5:9 വമ്പിച്ച പ്രതിഫലവും പാപമോചനം അവർക്കുണ്ട് സൽകർമ്മങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യൂ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
 ആളുകളാകുന്നു അക്രമൻ നമ്മുടെ ആയത്തുകളെ വ്യാജമാക്കുകയും ചെയ്ത അവിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ

الْحَجِيرِ ﴿١٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَذْكُرُوا نِعْمَتَ  
 അനുഗ്രഹത്തെ ഓർക്കവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 5:10 ജലിക്കുന്ന അസിയുടെ

اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ هُمْ قَوْمٌ لَّا يَسْطُونَ إِلَيْكُمْ أَيْدِيهِمْ  
 അവരുടെ നിങ്ങളിലേക്ക് അവർ നിട്ടുവാൻ ഒരു ജനത കരുതിയപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ

فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
 ഭരമേൽപിച്ചുകൊള്ളട്ടെ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ (തന്നെ) നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അവരുടെ കൈകളെ എന്തിട്ട് അവർ തടുത്തു

الْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ \*وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ  
 ഇസ്രായീലാൽ സന്തതികളുടെ ഉറപ്പു അല്ലാഹു വാങ്ങുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട് 5:11 സത്യവിശ്വാസികൾ

وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي  
 നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പറയുകയും ഞാൻ ചെയ്തു നായകൻ പന്ത്രണ്ട് അവരിൽ നിന്ന് നാം നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്തു

مَعَكُمْ لَئِن أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَءَاتَيْتُمُ الزَّكَاةَ  
 സകാത്ത് നിങ്ങളെ കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു നമസ്കാരം നിങ്ങൾ നിലനിർത്തിയെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്

وَءَامَنْتُمْ بِرُسُلِي وَعَزَّرْتُمُوهُمْ وَأَقْرَضْتُمُ اللَّهَ قَرْضًا  
 കടം അല്ലാഹുവിന് നിങ്ങൾ കടം കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു അവരെ നിങ്ങൾ സഹായിക്കുകയും ചെയ്തു എന്റെ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തു

حَسَنًا لَّا يَكْفُرْنَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَلَا دُخَلِكُمْ  
 നിങ്ങളെ ഞാൻ നിശ്ചയമായും പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു നിങ്ങളുടെ തിന്മകളെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് തീർച്ചയായും ഞാൻ മുടി (മറച്ചുവെക്കും നല്ലതായ

جَدَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ  
 അതിന് ശേഷം എന്നാൽ ആരെങ്കിലും അവിശ്വസിച്ചാൽ അന്ധകാരം അതിന്റെ അടിയിലൂടെ ഒഴുകുന്ന സമുദ്രങ്ങളിൽ

مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿١٢﴾ فِيمَا نَقَضْتُمْ  
 എന്നിട്ട് അവരുടെ ലംഘനം കൊണ്ട് 5:12 ശരിയായ മാർഗ്ഗം അപ്പോൾ അവർ പിഴച്ചു കഴിഞ്ഞു നിങ്ങളിൽ നിന്ന്

مِيثَاقَهُمْ لَعَنَّاهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ قَاسِيَةً يُحَرِّفُونَ  
 അവർ മാറ്റം വരുത്തുന്നു കടുത്തത് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ നാം ആക്കുകയും ചെയ്തു നാമവരെ ശപിച്ചു അവരുടെ ഉറപ്പ്

الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا  
 അവർക്ക് ഉൽബോധനം ചെയ്യപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന് ഒരു ഭാഗം അവർ മറക്കുകയും ചെയ്തു അതിന്റെ സ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്ന് വാക്കുകളെ

بِهِ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ  
 അവരിൽ നിന്ന് അൽപം (ആൾ) ഒഴികെ അവരിൽ നിന്ന് ചതി പ്രയോഗത്തെ പറ്റി നിന്നോക്കി കൊണ്ട് നി ആയി കൊണ്ടേയിരിക്കും അതിനെ പറ്റി

فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾  
 5:13 സുകൃതം (നന്മ) ചെയ്യുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു വട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക അവർക്ക് എന്നാൽ നി മാപ്പ് നൽകുക

10. അവിശ്വസിക്കുകയും, നമ്മുടെ 'ആയത്ത്' [ലക്ഷ്യം]കളെ വ്യാജമാക്കുകയും ചെയ്തവരാകട്ടെ, അക്രമൻ, ജലിക്കുന്ന അസിയുടെ [നരകത്തിന്റെ] ആളുകളാകുന്നു.

11. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ചെയ്ത അനുഗ്രഹത്തെ നിങ്ങൾ ഓർക്കുവിൻ, (അതായത്) ഒരു ജനത നിങ്ങളുടെ നേരെ അവരുടെ കൈകൾ നീട്ടുവാൻ കരുതിയപ്പോൾ, എന്തിട്ട് നിങ്ങളിൽനിന്നും അവരുടെ കൈകളെ അവൻ തട്ടിക്കീടി. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യണം. അല്ലാഹുവിന്റെമേൽ ഭരമേൽപിച്ചുകൊള്ളട്ടെ സത്യവിശ്വാസികൾ.

12. ഇസ്രായീലാൽ സന്തതികളുടെ ഉറപ്പ് [കരാർ] അല്ലാഹു വാങ്ങുകയുണ്ടായി; അവരിൽനിന്ന് പന്ത്രണ്ട് നായകന്മാരെ നാം [അല്ലാഹു] നിയോഗിക്കുകയും ചെയ്തു. അല്ലാഹു (അവരോട്) പറയുകയും ചെയ്തു: "നിശ്ചയമായും, ഞാൻ നിങ്ങളുടെ കൂടെയുണ്ട്; നിങ്ങൾ നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും, സകാത്ത് കൊടുക്കുകയും, എന്റെ റസൂലുകളിൽ വിശ്വസിക്കുകയും, അവരെ (സഹായിച്ചു) ശക്തിപ്പെടുത്തുകയും, അല്ലാഹുവിന് നല്ലതായ കടംകൊടുക്കുകയും ചെയ്തുവെങ്കിൽ, തീർച്ചയായും, നിങ്ങളുടെ തിന്മകളെ നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ മുടിമറച്ചുവെക്കുകയും, അടിഭാഗത്ത് കൂടെ അരുവികൾ ഒഴുകിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന സമുദ്രങ്ങളിൽ നിങ്ങളെ ഞാൻ പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യും. എന്നാൽ, ഇതിനുശേഷം നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആരെങ്കിലും അവിശ്വസിക്കുന്ന പക്ഷം, തീർച്ചയായും അവൻ ശരിയായ മാർഗ്ഗം പിഴച്ചുപോയി."

13. എന്നിട്ട് അവർ തങ്ങളുടെ ഉറപ്പ് (വല്ലാതെ) ലംഘിച്ചതു നിമിത്തം നാം അവരെ ശപിച്ചു. അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ നാം കടുത്തതാക്കുകയും ചെയ്തു. വാക്കുകളെ അതിന്റെ സ്ഥാനങ്ങളിൽ നിന്നും അവർ മാറ്റം വരുത്തുന്നു; അവർക്ക് ഉൽബോധനം നൽകപ്പെട്ടതിൽ നിന്നും ഒരു (വലിയ) ഭാഗം അവർ മറന്നു കളയുകയും ചെയ്തു. അവരിൽ നിന്ന്-അവരിൽ അൽപം ആളുകളൊഴികെ-(ഉണ്ടാകുന്ന) ചതിയെ നീ നോക്കി(മനസ്സിലാക്കി)ക്കൊണ്ടെ ഇരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ, അവർക്ക് നീ മാപ്പ് നൽകുകയും, വിട്ടുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുക. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, സുകൃതം ചെയ്യുന്നവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു.



6

14. ഞങ്ങൾ 'നസ്രാനികളാണെന്ന് പറയുന്നവരിൽ [ക്രിസ്ത്യാനികളിൽ] നിന്നും (തന്നെ) നാം അവരുടെ ഉറപ്പ് വാങ്ങിയിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ട്, അവർക്ക് ഉൽബോധനം നൽകപ്പെട്ടതിൽ നിന്ന് ഒരു (വലിയ) ഭാഗം അവർ മരണം കളഞ്ഞു. അങ്ങനെ, അവർക്കിടയിൽ ഖിയാമത്തു നാൾവരേക്കും നാം ശത്രുതയും, വിദ്വേഷവും ഇളക്കിവിട്ടു. അവർ പ്രവർത്തിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി വഴിയെ അല്ലാഹു അവരെ ബോധ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും.

15. വേദക്കാരേ, വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്നും നിങ്ങൾ മറച്ചുവെച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതിൽ പലതും നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തന്നുകൊണ്ട് നമ്മുടെ റസൂൽ നിങ്ങളിൽ (ഇതാവുന്നിട്ടുണ്ട്. പലതിനെക്കുറിച്ചും (വിവരിക്കാതെ) അദ്ദേഹം മാപ്പു നൽകി വിട്ടു തരുകയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പ്രകാശവും, സ്പഷ്ടമായ ഒരു വേദഗ്രന്ഥവും വന്നിട്ടുണ്ട്;

16. തന്റെ പ്രീതിയെ പിൻപറ്റിയവരെ അതുമൂലം അല്ലാഹു സമാധാനത്തിന്റെ (അഥവാ രക്ഷയുടെ) മാർഗ്ഗങ്ങളിൽ ചേർക്കുന്നതാണ്; അവന്റെ അനുമതി പ്രകാരം അവരെ അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിന്ന് അവൻ പ്രകാശത്തിലേക്ക് പുറത്തു കൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്; നേരായ (ചൊവ്വയുള്ള) ഒരു പാതയിലേക്ക് അവരെ അവൻ നയിക്കുകയും ചെയ്യും.

17. അല്ലാഹു തന്നെയാണ് മർയമിന്റെ മകൻ 'മസീഹ്' എന്ന് പറയുന്നവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. (നബിയേ.) പറയുക: എന്നാൽ, അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് വല്ല കാര്യത്തെയും ആരാണ് സ്വാധീനമാക്കി തടുക്കുക? മർയമിന്റെ മകൻ 'മസീഹി'നെയും, അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉമ്മയെയും, ഭൃമിയിലുള്ളവരെ മുഴുവനും നശിപ്പിക്കുവാൻ അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചുവെങ്കിൽ! ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൃമിയുടെയും, അവരണ്ടിനുമിടയിലുള്ളതിന്റെയും രാജാധിപത്യം അല്ലാഹുവിനത്രെ. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനുമത്രെ.

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِي أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ فَنَسُوا

എന്നിട്ടവർ മരണം അവരുടെ കരൾ നാം വാങ്ങി ഞങ്ങൾ നസ്രാനികളാണ് എന്ന് പറഞ്ഞ യാതൊരുവരിൽ നിന്നും (തന്നെ)

حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ فَأَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ

ശത്രുത അവർക്കിടയിൽ അപ്പോൾ നാം ഇളക്കി വിട്ടു അതിനെപ്പറ്റി അവർക്ക് ഉൽബോധിപ്പിക്കപ്പെട്ട യാതൊന്നിൽ നിന്ന് ഒരു ഓഹരി

وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ

അല്ലാഹു അവരെ വഴിയെ ബോധ്യപ്പെടുത്തും വിധിയെ വിധിമത്തു നാൾ വരെ വിദ്വേഷവും

بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٤﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ

തീർച്ചയായും ഹേ വേദക്കാരേ 5:14 പ്രവർത്തിക്കും അവർ ആയിരുന്നതിനെ പറ്റി

جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا

അതിൽ നിന്ന് വളരെ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തന്നെ കൊണ്ട് നമ്മുടെ റസൂൽ നിങ്ങൾക്ക് വന്നു

كُنْتُمْ تَخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ

പലതിനെയും അദ്ദേഹം മാപ്പ് നൽകുകയും ചെയ്യുന്നു (വേദ) ഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ മറച്ചു വെക്കും നിങ്ങൾ ആയിരുന്ന

قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾

5:15 സ്പഷ്ടമായ ഒരു ഗ്രന്ഥവും ഒരു പ്രകാശം അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട്

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ وَسُبُلَ السَّلَامِ

സമാധാനത്തിന്റെ മാർഗ്ഗങ്ങളിൽ അവന്റെ പ്രീതിയെ പിൻപറ്റിയവരെ അല്ലാഹു അതുവഴി വഴിചേർക്കുന്നു

وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ

അവന്റെ അനുമതി കൊണ്ട് പ്രകാശത്തിലേക്ക് അന്ധകാരങ്ങളിൽ നിന്ന് അവരെ പുറത്തു കൊണ്ടുവരുകയും ചെയ്യും

وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ

തീർച്ചയായും അവർശ്വസിച്ചിട്ടുണ്ട് 5:16 നേരെയുള്ള ഒരു പാതയിലേക്ക് അവരെ ചേർക്കുക (നയിക്കുകയും ചെയ്യും)

الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ

മർയമിന്റെ മകൻ അവൻ തന്നെ മസീഹ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പറഞ്ഞവർ

قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ

അവൻ നശിപ്പിക്കുവാൻ അവൻ ഉദ്ദേശിച്ചാൽ വല്ല കാര്യത്തെയും അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് സ്വാധീനമാക്കും എന്നാൽ ആർ പറയുക

الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَوَمَنْ فِي الْأَرْضِ

ഭൃമിയിലുള്ളവരെയും അദ്ദേഹത്തിന്റെ മാതാവിനെയും മർയമിന്റെ മകൻ മസീഹിനെ

جَمِيعًا وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

രണ്ടിനുമിടയിൽ ഉള്ളതിന്റെയും ഭൃമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ രജാധിപത്യം അല്ലാഹുവിനുണ്ട് മുഴുവൻ

يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

5:17 കഴിവുള്ളവനാണ് എല്ലാ കാര്യത്തിനും അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത് അവൻ സൃഷ്ടിക്കുന്നു

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَىٰ نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّوهُ قُل

നി പറയുക അവന്റെ ഇഷ്ടകാരണം അല്ലാഹുവിന്റെ പുത്ര ഞങ്ങൾ നസാറാ(ക്രിസ്ത്യാനി)കളും യഹൂദികൾ പറഞ്ഞു

فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن

ഒരുവർക്ക് അവൻ പൊറുക്കും അവൻ സൃഷ്ടിച്ചവരിൽ മനുഷ്യരാണ് എന്നാൽ നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ അവൻ നിങ്ങളെ എന്താൽ പൊറുക്കും എന്തിനാണ്

يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

ഭ്രമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ രാജ്യം അല്ലാഹുവിനാണ് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കും എന്തിനാണ്

وَمَا يَنبَغِيهَا وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടുണ്ട് ഹേ വേദക്കാരേ 5:18 തിരിച്ചെത്തൽ അവനിലേക്കു അവ രണ്ടിരമിടയിൽ ഉള്ളതിന്റെയും തന്നെ

رَسُولُنَا يَبَيِّنُ لَكُمُ الْفِتْرَةَ مِّنَ الرَّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا جَاءَنَا

ഞങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടില്ല നിങ്ങൾ പറയുമെന്നതിനാൽ റസൂലുകളിൽ നിന്ന് ഒരു വിടവിലായി നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തന്നെ കൊണ്ട് നമ്മുടെ റസൂൽ

مِّنْ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ

എല്ലാറ്റിനും അല്ലാഹു താക്കീതുക്കാരനും സന്തോഷ വാർത്ത അറിയിക്കുന്നവൻ എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു താക്കീതു ഒരു സന്തോഷ വാർത്ത വന്നു കഴിഞ്ഞു കാരണമില്ല അറിയിക്കുന്നവരും

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٩﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ أذكُرُوا

നിങ്ങൾ ഓർക്കുവിൻ എന്റെ ജനങ്ങളെ തന്റെ ജനതയോട് മൂസാ പറഞ്ഞ സന്ദർഭം 5:19 കഴിവുള്ളവനാണ് കാര്യം

نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا

രാജാക്കൾ നിങ്ങളെ അവൻ ആക്കുകയും ചെയ്തു നബിമാരെ നിങ്ങളിൽ അവൻ ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കെ നിങ്ങളുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെ അനന്ദം

وَأَتَاكُمْ مَّا لَمْ يَأْتِ أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٢٠﴾ يَا قَوْمِ أَدْخُلُوا

നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവിൻ എന്റെ ജനങ്ങളെ 5:20 ലോകരിൽ നിന്ന് ഒരാൾക്കും അവൻ നൽകിയിട്ടില്ലാത്തത് നിങ്ങൾക്കവൻ നൽകുകയും

الْأَرْضَ الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا

നിങ്ങൾ മടങ്ങുകയും അങ്ങനെ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച(നിയമിച്ച)തായ പരിശുദ്ധമാക്കപ്പെട്ട (ആ) ഭൂമിയിൽ

عَلَىٰ أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ﴿٢١﴾ قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنِ

നിശ്ചയമായും മൂസാ അവർ പറഞ്ഞു 5:21 നഷ്ടക്കാരായി എന്നാൽ നിങ്ങൾ മറിയും നിങ്ങളുടെ പിൻഭാഗങ്ങളിലായി (പിന്നോക്കം)

فِيهَا قَوْمٌ مَّجِبَّرِينَ وَإِنَّا لَنَدْخُلُهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِن

ഇനി അതിൽ പക്ഷം നിന്ന് അവർ പുറത്തു പോകുന്നതുവരെ അതിൽ (അവിടെ) ഞങ്ങളാ കട്ട് സേചാധി കാരികളായ ഒരു അതിൽ ഉണ്ട്

يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا دَاخِلُونَ ﴿٢٢﴾ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِينَ يَخَافُونَ

അവർ ഭയപ്പെടുന്നു യാതൊരു വരിൽ പെട്ട രണ്ട് പുരുഷന്മാർ പറഞ്ഞു 5:22 പ്രവേശിക്കുന്നവരാണ് എന്നാൽ അതിൽ നിന്ന് അവർ പുറത്തു പോകുന്ന

أَنعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُوهُ فَانكروا

എന്നാൽ നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ എന്നാൽ നിങ്ങളെ കടന്നാൽ (പട്ടണ) വാതിൽ അവരുടെ മേൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവിൻ അവർ രണ്ടാളുടെ അല്ലാഹു അനന്ദം ചെയ്തിരിക്കുന്നു

غَالِبُونَ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

5:23 സത്യവിശ്വാസികൾ നിങ്ങൾ ആണെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഭരമേൽപിക്കുവിൻ അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ ജയിക്കുന്നവരായിരിക്കും

18. യഹൂദികളും, നസാറാക്കളും [ക്രിസ്ത്യാനി] പറയുന്നു: "ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മക്കളും അവന്റെ ഇഷ്ടക്കാര്യമാകുന്നു" എന്ന് പറയുക: എന്നാൽ (പിന്നെ), എന്തിനാണ് നിങ്ങളുടെ പാപങ്ങൾ നിമിത്തം നിങ്ങളെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുന്നത്? പക്ഷെ, അവൻ സൃഷ്ടിച്ചവരിൽ പെട്ട മനുഷ്യരത്രെ നിങ്ങൾ. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തു കൊടുക്കും; അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യും. ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും, അവ രണ്ടിനുമിടയിലുള്ളതിന്റെയും രാജാധിപത്യം അല്ലാഹുവിനത്രെ. അവനിലേക്കു തന്നെയാണ് തിരിച്ചു വരവും."

19. വേദക്കാരേ, റസൂലുകളിൽ നിന്നുമുള്ള ഒരു വിടവു ഘട്ടത്തിൽ നിങ്ങൾക്ക് (കാര്യം) വിവരിച്ചു തന്നുകൊണ്ട് നമ്മുടെ റസൂൽ (ഇതാ) നിങ്ങൾക്ക് വന്നു കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; (അതെ) ഒരു സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനാകട്ടെ, താക്കീത് നൽകുന്നവനാകട്ടെ ഞങ്ങൾക്ക് വന്നിട്ടില്ലെന്ന് നിങ്ങൾ പറയുമെന്നതിനാൽ. [അങ്ങിനെ പറയാതിരിക്കുവാൻ വേണ്ടിയാണ്.] എന്നാൽ, സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവനും, താക്കീതുകാരനും നിങ്ങൾക്ക് (ഇതാ) വന്നു കഴിഞ്ഞു. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

20. മൂസാ തന്റെ ജനതയോട് പറഞ്ഞ സന്ദർഭം (ഓർക്കുക): എന്റെ ജനങ്ങളെ, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ചെയ്ത അനുഗ്രഹത്തെ നിങ്ങൾ ഓർക്കുവിൻ: നിങ്ങളിൽ അവൻ (പല) നബിമാരെ ഏർപ്പെടുത്തുകയും, നിങ്ങളെ അവൻ രാജാക്കളാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കെ; ലോകരിൽ നിന്ന് ഒരാൾക്കും നൽകിയിട്ടില്ലാത്തത് നിങ്ങൾക്ക് അവൻ നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു (എന്നിരിക്കെ).

21. എന്റെ ജനങ്ങളെ, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ചു (രേഖപ്പെടുത്തി) തന്നതായ (ആ) പരിശുദ്ധ ഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവിൻ; നിങ്ങൾ പിന്നോക്കം മടങ്ങിപ്പോരുകയും ചെയ്യരുത്; എന്നാൽ, നിങ്ങൾ നഷ്ടക്കാരായി മാറുന്നതാണ്."

22. അവർ പറഞ്ഞു: 'മൂസാ, നിശ്ചയമായും, സ്വേച്ഛാധികാരികളായ (അഥവാ പരാക്രമശാലികളായ) ഒരു ജനത അവിടത്തിലുണ്ട്; ഞങ്ങളാകട്ടെ, അവിടെനിന്ന് അവർ പുറത്തുപോകുംവരേക്കും അവിടെ ഞങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുകയില്ല തന്നെ. ഇനി, അവർ അവിടെ നിന്ന് പുറത്ത് പോകുന്നപക്ഷം, ഞങ്ങൾ (അവിടെ) പ്രവേശിക്കുന്നവരാണ്.'

23. ഭയപ്പെടുന്നവരിൽ പെട്ട രണ്ടു പുരുഷന്മാർ-അല്ലാഹു അവരുടെ മേൽ അനുഗ്രഹം ചെയ്തിരിക്കുന്നു-പറഞ്ഞു: 'നിങ്ങൾ അവരുടെ മേൽ (ആ) വാതിൽ കടന്നു ചെല്ലുവിൻ. അങ്ങനെ, നിങ്ങൾ കടന്നു ചെന്നാൽ, നിശ്ചയമായും, നിങ്ങൾ (അവരെ) ജയിക്കുന്നവരായിരിക്കും:- 'അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ(മാത്രം) ഭരമേൽപിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ-നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ'



6

24. അവർ [ആ ജനത] പറഞ്ഞു: 'മൂസാ, നിശ്ചയമായും, അവരവിടെ നിലവിലുള്ളപ്പോൾ ഒരിക്കലും ഞങ്ങൾ അവിടെ പ്രവേശിക്കുകയില്ല തന്നെ. ആകയാൽ, നീയും നീന്റെ രബ്ബും പോയിട്ട് നീങ്ങൾ (അങ്ങൾ) യുദ്ധം ചെയ്തുകൊള്ളുക; ഞങ്ങൾ, ഇവിടെ ഇരിക്കുകയാണ്.'

25. അദ്ദേഹം[മൂസാ] പറഞ്ഞു: 'എന്റെ രബ്ബേ! നിശ്ചയമായും ഞാൻ, എന്റെ സ്വന്തത്തെയും എന്റെ സഹോദരനെയുമല്ലാതെ അധീനമാക്കുന്നില്ല! ആകയാൽ, ഞങ്ങളുടെയും (ഈ) അധർമ്മകാരികളായ ജനതയുടെയും ഇടയിൽ നീ വേർപെടുത്തിത്തരണമേ!

26. അവൻ [റബ്ബ്] പറഞ്ഞു: 'എന്നാൽ, നിശ്ചയമായും അത് [ആ രാജ്യം] അവരുടെ മേൽ നാൽപതുകൊല്ലം നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടതാകുന്നു; (അതെ) അവർ ഭൂമിയിൽ അന്തം വിട്ട് (അലഞ്ഞു) നടക്കും. ആകയാൽ, (ആ) അധർമ്മകാരികളായ ജനങ്ങളുടെ പേരിൽ നീ വ്യസനപ്പെടരുത്.'

27. (നബിയേ), അവർക്ക് ആദമിന്റെ രണ്ടു പുത്രന്മാരുടെ വൃത്താന്തവും യഥാർത്ഥ പ്രകാരം ഓതിക്കൊടുക്കുക: അതായത്, അവർ രണ്ടാളും ഒരു 'ഖൂർബാൻ' [ബലികർമ്മം] നടത്തിയ സന്ദർഭം; എനിക്ക് അവരിൽ ഒരാളിൽ നിന്ന് അതു സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടു; മറ്റവനിൽ നിന്നു സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടതുമില്ല. അവൻ [മറ്റവൻ] പറഞ്ഞു: 'നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിന്നെ കൊലപ്പെടുത്തും.' അവൻ [സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടവൻ] പറഞ്ഞു: 'സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്ന[ഭയഭക്തിയുള്ള]വരിൽ നിന്നേ അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കൂ.

28. എന്നെ കൊലപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി എന്റെ നേരെ നിന്റെ കൈ നീ നീട്ടിയാൽ തന്നെ, നിന്നെ കൊലചെയ്യുവാൻ വേണ്ടി നിന്റെ നേരെ എന്റെ കൈ ഞാൻ നീട്ടുന്നവനേ അല്ല. നിശ്ചയമായും ഞാൻ, ലോക രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിനെ ഭയപ്പെടുന്നു.

29. നിശ്ചയമായും ഞാൻ, എന്റെ കുറ്റവും നിന്റെ കുറ്റവും കൊണ്ടു നീ മടങ്ങുവാൻ [രണ്ടു കുറ്റവും നീ എറ്റൊക്കുവാൻ] ഉദ്ദേശിക്കുന്നു; അങ്ങനെ, നീ നരകത്തിന്റെ ആൾക്കാരിൽ പെട്ടവനായിരിക്കുവാൻ. അതാവട്ടെ, അക്രമികളുടെ പ്രതിഫലവുമാകുന്നു.

30. എനിക്ക് അവന്റെ [ബലി സ്വീകരിക്കപ്പെടാത്തവന്റെ] സഹോദരനെ കൊല്ലുന്നതിന് അവന്റെ മനസ്സു വഴങ്ങിക്കൊടുത്തു; അങ്ങനെ അവൻ അവനെ കൊല ചെയ്തു. ആകയാൽ, അവൻ നഷ്ടക്കാരിൽ പെട്ടവനായിത്തീർന്നു.

31. അപ്പോൾ, ഭൂമിയിൽ (മാന്തി) കുഴിച്ചു നോക്കുന്ന ഒരു കാക്കയെ അല്ലാഹു അയച്ചു; തന്റെ സഹോദരന്റെ നഗ്നജഡം [മൃതദേഹം] മറവു ചെയ്യുന്നതെങ്ങനെയെന്ന് അതവന് കാണിച്ചുകൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടി. അവൻ പറഞ്ഞു: 'എന്റെ കഷ്ടമേ ഞാൻ ഈ കാക്കയെപ്പോലെ ആയിരിക്കുകയും, അങ്ങനെ എന്റെ സഹോദരന്റെ നഗ്നജഡം [മൃതദേഹം] മറവു ചെയ്യുകയും ചെയ്യുവാൻ എനിക്കു കഴിയാതായിപ്പോയോ?!' അങ്ങനെ, അവൻ ചേദിക്കാറിൽ പെട്ടവനായിത്തീർന്നു.

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِنَّا لَنَدْخُلُهَا أَبَدًا مَّا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ  
ആകയാൽ (എന്നാൽ) പോകുക അതിൽ (അവിടെ) അവർ ഉണ്ടായിരിക്കുമ്പോൾ ഒരിക്കലും ഞങ്ങൾ അതിൽ (അവിടെ) പ്രവേശിക്കുകയോളിച്ചു മൂസാ അവർ പറഞ്ഞു

أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَتِلَا إِنَّا هُنَا قَاعِدُونَ ﴿٢٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي  
രബ്ബേ നിശ്ചയമായും ഞാൻ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു 5:24 ഇരിക്കുന്നവരാണ് നിശ്ചയമായും എനിക്ക് രണ്ടാളും യുദ്ധം ചെയ്യുക നീയും നീന്റെ രബ്ബും

لَا أَمْلِكُ إِلَّا نَفْسِي وَأَخِي فَافْرِقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ  
(ഈ) ജനങ്ങൾക്കിടയിലും ഞങ്ങൾക്കിടയിൽ ആകയാൽ നീ വേർപെടുത്തി തരണമേ സഹോദരനേ എന്റെ സ്വന്തത്തെയും (ഭ്രാതൃ)മല്ലാതെ ഞാൻ സ്വാധീനമാക്കുന്നില്ല

الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾ قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ سَنَةً  
കൊല്ലം നാൽപത് അവരുടെ മേൽ നിഷിദ്ധമാക്കപ്പെട്ടതാണ് എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അവൻ പറഞ്ഞു 5:25 തോന്നിയവാസികളായ

يَتِيهُونَ فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ  
തോന്നിയവാസികളായ ജനതയുടെ പേരിൽ അതിനാൽ നീ വ്യസനിക്കേണ്ട ഭ്രമിയിൽ അവർ അന്തം വിട്ട് (പരിഭ്രമിച്ച) തിരിയ്ക്കും

﴿٢٦﴾ \*وَأْتَلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ  
എനിക്ക് സ്വീകരിക്കപ്പെട്ട സാധനം ഒരു ബലികർമ്മം അവർ രണ്ടാൾക്കുമിടയിൽ നടത്തിയപ്പോൾ യഥാർത്ഥ പ്രകാരം ആദമിന്റെ രണ്ടു പുത്രന്മാരുടെ വൃത്താന്തം അവർക്ക് ഓതിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക 5:26

مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ  
നിശ്ചയമായും ഞാൻ നിന്നെ കൊല്ലും അവൻ പറഞ്ഞു മറ്റവനിൽ നിന്ന് സ്വീകരിക്കപ്പെട്ടതുമില്ല ആ രണ്ടിലൊരാളിൽ നിന്ന്

قَالَ إِنَّمَا يُتَقَبَّلُ لِلَّهِ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾ لَئِن بَسَطَ إِلَىٰ يَدِكَ  
നിന്റെ കൈ എന്റെ നേരെ നി നീട്ടിയാൽ തന്നെ 5:27 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരിൽ അല്ലാഹു സ്വീകരിക്കുകയുള്ള അവൻ പറഞ്ഞു

لَتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَنَّكَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ  
അല്ലാഹു വിനെ നിശ്ചയമായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു ഞാൻ നിന്നെ കൊല്ലുവാൻ വേണ്ടി നിന്റെ നേരെ എന്റെ കൈ നീട്ടുന്നവൻ ഞാനല്ല നി എന്ന് കൊലപ്പെടുത്തുവാൻ വേണ്ടി

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبُوءَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ فَتَكُونَ  
അങ്ങനെ നീ ആയിരിക്കുക നിന്റെ കുറ്റവും എന്റെ കുറ്റംകൊണ്ടു നീ മടങ്ങുവാൻ നിശ്ചയമായും ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നു 5:28 ലോക രക്ഷിതാവായ

مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾ فَطَوَّعَتْ  
എനിക്ക് വഴിപ്പെട്ടു 5:29 ആക്രമികളുടെ പ്രതിഫലമാകുന്നു അതാകട്ടെ നരകത്തിന്റെ ആൾക്കാരിൽ പെട്ടവൻ

لَهُ وَنَفْسُهُ وَقَتَلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ وَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾  
5:30 നഷ്ടക്കാരിൽ പെട്ടവൻ അങ്ങനെ അവൻ തന്റെ സഹോദരന്റെ കൊലക്കാരൻ അങ്ങനെ അവൻ ആത്മാവിനെ അവന്

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ وَكَيْفَ يُورِي  
അവൻ എങ്ങനെ മറക്കു (മൂടും) എന്ന് അവന് കാണിച്ചുകൊടുക്കുവാൻ വേണ്ടി ഭ്രമിയിൽ അത് കഴിച്ചു നോക്കി കൊണ്ടു കാക്കയെ അല്ലാഹു അപ്പോൾ അയച്ചു

سَوْءَةَ أَخِيهِ قَالَ يُؤَيِّلَتِي أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ هَذَا  
ഈ പോലെ ഞാനായിരിക്കുവാൻ ഞാൻ സാധിക്കാതായോ എന്റെ കഷ്ടമേ അവൻ തന്റെ സഹോദരന്റെ നഗ്നജഡം

الْغُرَابِ فَأُورِي سَوْءَةَ أَخِي فَاصْبَحَ مِنَ النَّادِمِينَ ﴿٣١﴾  
5:31 വേദക്കാരിൽ പെട്ടവൻ അങ്ങനെ അവൻ ആയിത്തീർന്നു എന്റെ സഹോദരന്റെ നഗ്നജഡം എനിക്ക് ഞാൻ (മൂടി) മറക്കുവാൻ കാക്കയുടെ

مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنَّهُ مَن قَتَلَ

ആരെങ്കിലും കൊന്നാൽ കാര്യം എന്ന് ഇസ്രായേലാൽ സന്തതികളുടെ മേൽ നാം നിയമിച്ച അക്കാരണത്താൽ

نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ

എന്നാലവൻ കൊന്നത് പോലെയാകുന്നു ഭൂമിയിൽ അല്ലെങ്കിൽ കഴവം ഒരു ദേഹം കൂടാതെ ഒരു ദേഹത്തെ

النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ

മനുഷ്യരെ എന്നാലവൻ ജീവിപ്പിച്ചതു പോലെയാണ് ആരെങ്കിലും അതിനെ ജീവിപ്പിച്ചാൽ മുഴുവൻ മനുഷ്യരെ

جَمِيعًا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا

ധാരാളം (ആളുകൾ) പിന്നെ വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി നമ്മുടെ റസൂലുകൾ അവർക്ക് വരുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട് മുഴുവൻ

مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٢٦﴾

നിശ്ചയമായും 5:32 അതിനു കവിഞ്ഞവർ തന്നെ ഭൂമിയിൽ അതിനു ശേഷം അവരിൽ നിന്ന്

جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي

പരിശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന അല്ലാഹുവിനോടും അവന്റെ റസൂലിനോടും പോരാടുന്ന യാതൊരു കൂട്ടരുടെ പ്രതിഫലം (മാത്രം)

الْأَرْضِ فَسَادًا أَنْ يُقَتَّلُوا أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ

അവരുടെ കൈകൾ അല്ലെങ്കിൽ മുറിക്കപ്പെടുക അല്ലെങ്കിൽ (ധാരാളം) ക്രൂശിക്കപ്പെടുക അവർ ധാരാളം കൊല്ലപ്പെടുകയാണ് കഴപ്പത്തിന് ഭൂമിയിൽ

وَأَرْجُلُهُمْ مِّنْ خَلْفٍ أَوْ يَنْفَوْنَ مِنَ الْأَرْضِ ذَلِكَ

അത് ഭൂമിയിൽ (നാട്ടിൽ) നിന്ന് അല്ലെങ്കിൽ അവർ നിഷേധിക്കപ്പെടുക എതിരിൽ നിന്നായി അവരുടെ കാലുകളും

لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ

വമ്പിച്ച ശിക്ഷ പരലോകത്തിൽ അവർക്കുണ്ടുതാനും ഇഹത്തിൽ അപമാനമാണ് അവർക്ക്

﴿٢٧﴾ إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِن قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ فَاعْلَمُوا

എന്നാൽ അറിയാൻ അവരുടെ മേൽ നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുന്നതിന് മുമ്പായി പശ്ചാത്തപിച്ച യാതൊരുവരൊഴികെ 5:33

أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا

സൂക്ഷിക്കുവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 5:34 കരുണാനിധി ഏറെ പൊറുക്കുന്നവൻ അല്ലാഹു (ആകുന്നു) എന്ന്

اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي سَبِيلِهِ

അവന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുവിൻ സമീപനമാർഗ്ഗം അവർക്കു ലേക്ക് തേടുകയും ചെയ്യുവിൻ അല്ലാഹുവിനെ

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَ أَنَّ لَهُمْ

അവർക്കുണ്ടായിരുന്നാലും നിശ്ചയമായും അവിശ്വസിച്ചവർ 5:35 വിജയം പ്രാപിക്കുക നിങ്ങളായേക്കാം

مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ وَلِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ

നിന്ന് അതു കൊണ്ട് അവർ തെണ്ടും നൽകുവാൻ അതോടു കൂടി അതു പോലുള്ളതും മുഴുവൻ ഭൂമിയിലുള്ളത്

عَذَابِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا تُقْبَلُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٠﴾

5:36 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ടുതാനും അവരിൽ നിന്ന് അത് സ്വീകരിക്കപ്പെടുകയില്ല വിയാമത്തു നാളിലെ ശിക്ഷയിൽ

32. അക്കാരണത്താൽ, ഇസ്രായേൽ സന്തതികളുടെ മേൽ നാം രേഖപ്പെടുത്തി: ഒരു ദേഹത്തിനെ കൊല ചെയ്തിനോ, അല്ലെങ്കിൽ ഭൂമിയിൽ വല്ല കുഴപ്പം (പ്രവർത്തന)ത്തിനോ (പകരം) അല്ലാതെ ആരെങ്കിലും ഒരു ദേഹത്തെ കൊലപ്പെടുത്തിയാൽ, അവൻ മനുഷ്യരെ മുഴുവൻ കൊല ചെയ്തതു പോലെയാകുന്നുവെന്ന്; ആരെങ്കിലും അതിനെ [ഒരു ദേഹത്തെ] ജീവിപ്പിക്കുന്നതായാൽ അവൻ മനുഷ്യരെ മുഴുവൻ ജീവിപ്പിച്ചതുപോലെയാകുന്നുവെന്നും. നമ്മുടെ റസൂലുകൾ വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി അവർക്കു ചെല്ലുകയുണ്ടായിട്ടുണ്ട്. പിന്നെ, അതിനു ശേഷവും അവരിൽനിന്നു ധാരാളം ആളുകൾ ഭൂമിയിൽ അതിനു കവിഞ്ഞവർ തന്നെയാകുന്നു.

33. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിനോടും, അവന്റെ റസൂലിനോടും പോരാടുകയും, ഭൂമിയിൽ കുഴപ്പത്തിന് പരിശ്രമം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നവരുടെ പ്രതിഫലം, അവർ നിർദ്ദയം കൊല്ലപ്പെടുകയോ, ക്രൂശിക്കപ്പെടുകയോ (തന്നെ) ആകുന്നു; അല്ലെങ്കിൽ, (ഒന്നൊന്നിന്) എതിരിൽ നിന്നായി അവരുടെ കൈകളും കാലുകളും മുറിച്ചു കളയപ്പെടുകയോ, (സ്വന്തം) ഭൂമിയിൽനിന്ന് അവർ നാടുകടത്തപ്പെടുകയോ, (തന്നെ) ആകുന്നു. അതവർക്ക് ഇഹത്തിൽ ഒരു അപമാനമായിരിക്കും; അവർക്കു പരലോകത്താകട്ടെ, വമ്പിച്ച ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും;

34. അവരുടെ മേൽ (നടപടി എടുക്കുവാൻ) നിങ്ങൾക്ക് കഴിയുന്നതിനു മുമ്പായി പശ്ചാത്തപിച്ചവരൊഴികെ. എന്നാൽ, നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക: അല്ലാഹു വളരെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നുവെന്ന്.

35. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ; അവനിലേക്കു സമീപനമാർഗ്ഗം തേടുകയും ചെയ്യുവിൻ; അവന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

36. നിശ്ചയമായും, അവിശ്വസിച്ചവർ, 'ഖിയാമത്തു' നാളിലെ ശിക്ഷയിൽ നിന്നു തെണ്ടും നൽകിമോചിതരാകുവാൻ ഭൂമിയിലുള്ളതും മുഴുവനും, അതോടു കൂടി അതിന്റെ അത്രയും ഉണ്ടായിരുന്നാലും, അതവരിൽ നിന്ന് സ്വീകരിക്കപ്പെടുന്നതല്ല. അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും.



6

37. നരകത്തിൽ നിന്ന് പുറത്തു പോകുവാൻ അവർ ഉദ്യമിക്കും; അവർ അതിൽ നിന്നു പുറത്തു പോകുന്നവരല്ലതാനും. അവർക്ക് (മുറിയാതെ) നിലനിൽക്കുന്ന ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും.

38. മോഷ്ടിച്ചവനും, മോഷ്ടിച്ചവളും, അവരുടെ കൈകൾ നിങ്ങൾ മുറിച്ചു കൊള്ളുവിൻ; അവർ പ്രവർത്തിച്ചതിനു (തക്ക) പ്രതിഫലമായിട്ട്-(അതെ) അല്ലാഹുവിൽ നിന്നുള്ള (പാഠം നൽകുന്ന) ഒരു ശിക്ഷയായിട്ട്. അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയാണ്; അഗാധജ്ഞനാണ്.

39. എന്നാൽ, ആരെങ്കിലും തന്റെ അക്രമത്തിനു ശേഷം പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, നന്നായിത്തീരുകയും ചെയ്താൽ, നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു അവന്റെ മേൽ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാകുന്നു; കരുണാനിധിയാകുന്നു.

40. നിനക്കറിഞ്ഞുകൂടേ? അല്ലാഹുവിനാണ് ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും രാജാധിപത്യമുള്ളതെന്ന്! അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കും; അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ പൊറുത്തുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യും. അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനുമാത്രം.

41. ഹേ, റസൂലേ, അവിശ്വാസത്തിൽ (പതിക്കുവാൻ) ധൂതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ നിന്നെ വ്യസനിപ്പിക്കാതിരുന്നുകൊള്ളട്ടെ. (അതെ) തങ്ങളുടെ വായകൾകൊണ്ട് 'ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു'വെന്നു പറയുകയും, തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങൾ വിശ്വസിക്കാതിരിക്കുകയും ചെയ്തവരിൽ നിന്നും; യഹൂദരായിട്ടുള്ളവരിൽ നിന്നും (അവിശ്വാസത്തിൽ പതിക്കുവാൻ) ധൂതികൂട്ടുന്നവർ. വ്യാജത്തിലേക്കു ചെവി കൊടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ! നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നിട്ടില്ലാത്ത വേറെ ചില ജനങ്ങളിലേക്ക് ചെവിക്കൊടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ! വാക്കുകളെ അതിന്റെ സ്ഥാന (നിർണ്ണയ)ങ്ങൾക്കു ശേഷം അവർ മാറ്റം വരുത്തുന്നു. അവർ പറയുന്നു: "നിങ്ങൾക്ക് ഇത് [ഈ മാറ്റം വരുത്തിയത്] നൽകപ്പെട്ടെങ്കിൽ നിങ്ങളത് സ്വീകരിച്ചുകൊള്ളുവിൻ; ഇതു നൽകപ്പെട്ടില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ കാത്തുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. ഏതൊരുവനെ അല്ലാഹു പരീക്ഷിക്കാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ, അവനുവേണ്ടി അല്ലാഹുവിങ്കൽ നിന്ന് യാതൊന്നും (തന്നെ) നീ സ്വാധീനമാക്കുകയില്ല തന്നെ. അക്കൂട്ടർ-അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ ശുദ്ധീകരിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ലാത്തവരത്രെ. അവർക്ക് ഇഹത്തിൽ അപമാനമുണ്ടായിരിക്കും. അവർക്ക് പരലോകത്തിൽ വമ്പിച്ച ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും.

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنْهَا

അതിൽ നിന്ന് പുറത്തു പോകുന്നവർ അവരല്ലതാനും നരകത്തിൽ നിന്ന് അവർ പുറത്തു പോകുവാൻ അവർ ഉദ്ദേശിക്കും

وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٧﴾ وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا

നിങ്ങൾ മുറിക്കുവിൻ മോഷ്ടിച്ചവനും മോഷ്ടിച്ചവൻ 5:37 നിലനിൽക്കുന്ന ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ടുതാനും

أَيْدِيَهُمَا جِزَاءً بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَزِيزٌ

പ്രതാപശാലി അല്ലാഹു അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് ഒരു ശിക്ഷയായിട്ട് അവർ സമ്പാദിച്ചതിന് പ്രതിഫലമായിട്ട് അവർ രണ്ടാളുടെയ്ക്കും കൈകൾ

حَكِيمٌ ﴿٣٨﴾ فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ

എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നന്നായിത്തീരുകയും തന്റെ അക്രമത്തിന്റെ ശേഷമായി എന്നാൽ ആരെങ്കിലും പശ്ചാത്തപിച്ചാൽ 5:38 അഗാധജ്ഞനാണ്

يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٣٩﴾ أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നി അറിയുന്നില്ലേ 5:39 കരുണാനിധിയാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവന്റെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കും

لَهُ وَمُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ

അവൻ പൊറുക്കുകയും ചെയ്യും അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ ശിക്ഷിക്കും ഭൂമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ രാജതം അവനാണ്

لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٠﴾ يَا أَيُّهَا

അല്ലയോ 5:40 കഴിയുള്ളവനാണ് എല്ലാ കാര്യത്തിനും അല്ലാഹു അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക്

الرَّسُولُ لَا يَحْزُنكَ الَّذِينَ يُسْرِعُونَ فِي الْكُفْرِ مِنَ

നിന്ന് അവിശ്വാസത്തിൽ ധൂതികൂട്ടുന്ന യാതൊരു കൂട്ടർ നിന്നെ വ്യസനിപ്പിക്കാതിരിക്കട്ടെ റസൂൽ(ലേ)

الَّذِينَ قَالُوا ءَامَنَّا بِأَفْوَاهِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنْ قُلُوبُهُمْ وَمِنَ

നിന്നും അവരുടെ ഹൃദയങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിട്ടില്ല അവരുടെ വായകൾ കൊണ്ട് ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു അവർ പറഞ്ഞു യാതൊരുത്തരിൽ

الَّذِينَ هَادُوا وَسَمَّعُونَ لِكُذِّبٍ سَمَّعُونَ لِقَوْمٍ

ഒരു ജനതയെ കേൾക്കുന്നവർ വ്യാജത്തിനു (അധികം) കേൾക്കുന്നവർ യജ്ഞികളായ യാതൊരുവരിൽ

ءَاخِرِينَ لَمْ يَأْتُوكَ يَحْرِفُونَ الْكَلِمَةَ مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهَا

അതിന്റെ സ്ഥാനങ്ങൾക്ക് ശേഷം വാക്കുകളെ അവർ മാറ്റം വരുത്തുന്നു അവർ നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നിട്ടില്ല വേറെയുള്ള

يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا فَخُذُوهُ وَإِن لَّمْ تُؤْتَوْهُ

ഇത് നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെട്ടില്ലെങ്കിലോ എന്നാലത് സ്വീകരിക്കുവിൻ ഇത് നിങ്ങൾക്ക് നൽകപ്പെടുവെങ്കിൽ അവർ പറയും

فَاَحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنَ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിൽ നിന്ന് അവൻ എന്നാൽ ഉടമപ്പെടുത്തുകയേ ഇല്ല അവന്റെ പരിക്ഷണത്തെ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നതായാൽ ആർ നിങ്ങൾ കാത്ത് (ഇഹത്ത്) വെച്ചു കൊള്ളുവിൻ

شَيْئًا أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَظْهَرِ قُلُوبُهُمْ لَهُمْ

അവർക്കുണ്ട് അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളെ ശുദ്ധീയാക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടില്ല യാതൊരുവരെയെ അക്കൂട്ടർ യാതൊന്നും

فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٤١﴾

5:41 വമ്പിച്ച ശിക്ഷ പരലോകത്തിൽ അവർക്കുണ്ടുതാനും അപമാനം ഇഹത്തിൽ



سَمَّعُونَ لِلْكَذِبِ أَكَلُونَ لِلسُّحْتِ فَإِنْ جَاءُوكَ

എന്നാലവർ നിന്റെ അടുക്കൽ വന്നെങ്കിൽ ഹറാമിനെ തീറ്റുകാർ വ്യാജത്തിന് (ധാരാളം) കേൾക്കുന്നവർ

فَأَحْكَمَ بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرَضَ عَنْهُمْ وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ

എന്നാൽ അവരിൽ തന്നെ ഇല്ല നിന്ന് നി തിരിഞ്ഞു കളയുന്ന പക്ഷം അവരിൽ നിന്ന് അല്ലെങ്കിൽ അടുക്കൽ നിന്നു തിരിഞ്ഞു കളയുക എന്നാൽ നി വിധിക്കുക

يَضْرُوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ فَأَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ

നിതിമുറയനുസരിച്ച് എന്നാൽ അവർക്കിടയിൽ വിധിക്കുക നി വിധിച്ചുവെങ്കിലോ യാതൊന്നും അവർ നിന്നു ഉപദ്രവം വരുത്തുന്ന

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٤٢﴾ وَكَيْفَ يُحْكَمُونَكَ

നിന്നെ അവർ വിധിക്കാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു എങ്ങിനെ 5:42 നിതിമുറ പാലിക്കുന്നവരെ അവർ നിശ്ചയമായും സ്നേഹിക്കുന്നു അല്ലാത്ത

وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ بَعْدِ

ശേഷം പിന്നെ അവർ തിരിഞ്ഞു പോകുന്നു അല്ലാത്തവന്റെ വിധി അതിലുണ്ട് തൗറാത്ത് അവരുടെ പക്കലിരിക്കെ

ذَلِكَ وَمَا أَوْلَيْكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ

തൗറാത്തിനെ നിശ്ചയമായും നാം അവതരിപ്പിച്ചു 5:43 വിശ്വാസികൾ അക്കൂട്ടരല്ല അതിനെ

فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُحْكَمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْمَوْا

ഇസ്രാഈം അംഗീകരിച്ച (കിഴൊതുങ്ങിയ)വരായ നബി (പ്രവാചകൻ)മാർ ആതു പ്രകാരം വിധിച്ചിരുന്നു പ്രകാശവും അതിലുണ്ട് മാർഗ്ഗദർശനം

لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيَّوْنَ وَالْأَحْبَارَ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ

നിന്നും അവർ സൂക്ഷിക്കുക (കാക്ക)വാൻ ഏൽപ്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കെ കൊണ്ട് പണ്ഡിതന്മാരും റബ്ബാനികളും (പണ്ഡിതന്മാരും) യജുദികളായവർക്ക്

كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ

മനുഷ്യരെ അതിനാൽ നിങ്ങൾ പേടിക്കേണ്ട സാക്ഷികൾ അതിനും അവർ ആയിരിക്കുകയും അല്ലാത്തവന്റെ ഗ്രന്ഥത്തിൽ

وَأَخْشَوْنَ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ

ആർ വിധിച്ചില്ലയോ അൽപ (തുച്ഛ) വില എന്റെ ആയത്തുകൾക്ക് നിങ്ങൾ വാങ്ങുകയും എന്ന് പേടിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ ﴿٤٤﴾ وَكَتَبْنَا

നാം രേഖപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തു 5:44 അവിശ്വാസികൾ എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ തന്നെ അല്ലാത്ത അവതരിപ്പിച്ചതു കൊണ്ട്

عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ

മുക്കും കണ്ണിന് (പകരം) കണ്ണും ആൾക്ക (പകരം) എന്ന് ആൾ (ദേഹം) എന്ന് അതിൽ അവരുടെ മേൽ

بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ

മുറിവുകളും പല്ലിന് (പകരം) പല്ലും കാതിന് (പകരം) ചെവിയും മുക്കിന് (പകരം)

قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ

ആർ അവന് പ്രായശ്ചിത്തമാണ് എന്നാലത് അതിനെ ദാനധർമ്മമാക്കിയാൽ എന്നാൽ (ഇനി) ആർ പ്രതികാര നടപടി യാകുന്നു (എന്ന)

لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾

5:45 അക്രമികൾ എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ തന്നെ അല്ലാത്ത അവതരിപ്പിച്ചതു കൊണ്ട് (പ്രകാരം) വിധിച്ചില്ലയോ

42. വ്യാജത്തിനു ചെവികൊടുത്തുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ! നിഷിദ്ധ(ധന)ത്തെ തിന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ! എന്നാൽ, അവർ നിന്റെ അടുക്കൽ വരുന്ന പക്ഷം, നീ അവർക്കിടയിൽ വിധിച്ചു കൊള്ളുക, അല്ലെങ്കിൽ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളയുക. നീ അവരിൽ നിന്ന് തിരിഞ്ഞു കളയുന്ന പക്ഷം, അവർ നിനക്കു യാതൊന്നും ഉപദ്രവം വരുത്തുന്നതേയല്ല. നീ വിധിക്കുകയാണെങ്കിലോ, നീതിമുറയനുസരിച്ച് അവർക്കിടയിൽ നീ വിധിക്കുകയും ചെയ്യുക. നിശ്ചയമായും, നീതിമുറ പാലിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു സ്നേഹിക്കുന്നതാണ്.

43. നിന്നെ എങ്ങിനെ അവർ വിധിക്കാൻ വാക്കും-അവരുടെ പക്കൽ തൗറാത്തുണ്ടായിരിക്കെ?! (അതെ) അല്ലാഹുവിന്റെ വിധി അതിലുണ്ട്; പിന്നെ(യും) അതിനുശേഷം അവർ തിരിഞ്ഞു പോകുന്നു (എന്നിരിക്കെ)! അക്കൂട്ടർ, വിശ്വാസികളേ അല്ല.

44. നിശ്ചയമായും, നാം തൗറാത്ത് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു; അതിൽ മാർഗ്ഗദർശനവും പ്രകാശവുമുണ്ട്. (ഇസ്രാഈമിനെ അംഗീകരിച്ചു) കീഴൊതുങ്ങിയവരായ പ്രവാചകന്മാർ യഹൂദരായുള്ളവർക്ക് അതു പ്രകാരം വിധിച്ചുകൊടുത്തിരുന്നു; റബ്ബാനികളും [പുണ്യ പുരുഷന്മാരും], പണ്ഡിതന്മാരും (വിധിച്ചു കൊടുത്തിരുന്നു); (അതെ) അല്ലാഹുവിന്റെ ഗ്രന്ഥത്തെ സംബന്ധിച്ച് അവരോട് കാത്തു സൂക്ഷിക്കുവാൻ ഏൽപ്പിക്കപ്പെട്ടതും, അതിന് അവർ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരായിരുന്നതും നിമിത്തം. [അതു കൊണ്ടാണ് അവർ അതു പ്രകാരം വിധിച്ചിരുന്നത്] ആകയാൽ, നിങ്ങൾ മനുഷ്യരെ പേടിക്കരുത്; എന്നെ പേടിക്കുകയും ചെയ്യണം; എന്റെ 'ആയത്തു' [ലക്ഷ്യം] കൾക്ക് നിങ്ങൾ തുച്ഛമായ വില വാങ്ങുകയും ചെയ്യരുത്. ആർ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചത് പ്രകാരം വിധിക്കുന്നില്ലയോ, അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് അവിശ്വാസികൾ.

45. അവരുടെ [യഹൂദന്മാരുടെ] മേൽ അതിൽ [തൗറാത്തിൽ] നാം നിയമമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; ആൾക്ക് ആളും, [ജീവന് ജീവനും] കണ്ണിന് കണ്ണും, മുക്കിന് മുക്കും, ചെവിക്ക് ചെവിയും, പല്ലിന് പല്ലും മുറിവുകൾക്ക് മുറിവുകളും പ്രതികാര നടപടിയായാകുന്നുവെന്ന്. എന്നാൽ, ആരെങ്കിലും അതിനെ [പ്രതികാര നടപടിയെ] ധർമ്മമാക്കി(മാപ്പാക്കി)യാൽ അതവന് പ്രായശ്ചിത്തമായിരിക്കും. ആർ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതു പ്രകാരം വിധിക്കുന്നില്ലയോ അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് അക്രമികൾ.

6

46. (മേൽപറഞ്ഞ) അവരുടെ (കാൽ) പാടുകളിലായി നാം മർയമിന്റെ മകൻ ഈസായെ തുടർന്നയക്കുകയും ചെയ്തു; തന്റെ മുനിലിരിക്കുന്ന താരാന്തിനെ (ശരിവെച്ചു) സത്യപ്പെടുത്തുന്നവനായി കൊണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിനു നാം 'ഇബ്രീലും' നൽകി; അതിൽ മാർഗ്ഗദർശനവും, പ്രകാശവും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടും, അതിന്റെ മുനിലിരിക്കുന്ന താരാന്തിനെ (ശരിവെച്ചു) സത്യമാക്കിക്കൊണ്ടും; സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനവും, സദുപദേശവുമായിക്കൊണ്ടും.

47. ഇബ്രീലിന്റെ ആളുകൾ അതിൽ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച പ്രകാരവും വിധിച്ചു കൊള്ളട്ടെ. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച പ്രകാരം ആർ വിധിക്കുന്നില്ലയോ അക്കൂട്ടർ തന്നെയങ്ങു തോന്നിയവാസികൾ.

48. (നബിയേ) നിനക്കും നാം യഥാർത്ഥ പ്രകാരം വേദഗ്രന്ഥം അവതരിപ്പിച്ചു തന്നിരിക്കുന്നു; അതിന്റെ മുനിലുള്ള വേദഗ്രന്ഥത്തെ (ശരി വെച്ചു) സത്യപ്പെടുത്തുന്നതായിക്കൊണ്ടും, അതിൽ മേൽനോട്ടം ചെയ്യുന്നതായിക്കൊണ്ടും. ആകയാൽ, അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതു പ്രകാരം അവർക്കിടയിൽ നീ വിധിച്ചുകൊള്ളുക. നിനക്ക് വന്നിട്ടുള്ള യഥാർത്ഥത്തെ വിട്ട് അവരുടെ ഇച്ഛകളെ നീ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത്. നിങ്ങളിൽ എല്ലാവർക്കും (തന്നെ) ഓരോ (നിയമ) നടപടി ക്രമവും, ഓരോ തുറന്ന (കർമ്മ) രീതിയും നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളെ(യെല്ലാം) അവൻ ഒരേ സമുദായമാക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു എങ്കിലും, നിങ്ങൾക്ക് അവൻ നൽകിയിട്ടുള്ളതിൽ നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയത്രെ (അങ്ങിനെ ചെയ്യാതിരുന്നത്.) അതിനാൽ, നല്ല കാര്യങ്ങൾക്കു (മത്സരപൂർവ്വം) മുൻ കടന്നു വരുവിൻ! അല്ലാഹു വികലേക്കാണ് നിങ്ങളുടെയെല്ലാം മടങ്ങിവരവ്. അപ്പോൾ, നിങ്ങൾ (തമ്മിൽ) ഏതൊന്നിൽ ഭിന്നാഭിപ്രായത്തിലായിരുന്നുവോ അതിനെപ്പറ്റി അവൻ നിങ്ങളെ ബോധപ്പെടുത്തുന്നതാണ്.

49. അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതു പ്രകാരം അവർക്കിടയിൽ നീ വിധിക്കണം, അവരുടെ ഇച്ഛകളെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത് എന്നും (നാം കൽപിച്ചിരിക്കുന്നു). അല്ലാഹു നിനക്ക് അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ചിലതിൽ നിന്ന് അവർ നിന്നെ കഴപ്പത്തിലാക്കി തെറ്റിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചു നീ കാത്തു കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക. ഇനി, അവർ തിരിഞ്ഞുകളയുന്ന പക്ഷം നീ അറിഞ്ഞു കൊള്ളുക: അവരുടെ ചില പാപങ്ങൾ നിമിത്തം അവർക്ക് (ആപത്ത്) ബാധിപ്പിക്കുവാൻ തന്നെ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവെന്ന്. നിശ്ചയമായും, മനുഷ്യരിൽ അധികം ആളുകളും തോന്നിയവാസികൾ തന്നെയാണ്.

50. അപ്പോൾ, 'ജാഹിലിയ്യത്തി'ന്റെ [അജ്ഞാന കാലത്തിലെ] വിധിയാണോ അവർ തേടുന്നത്?! ഉറപ്പിച്ചു വിശ്വസിക്കുന്ന ജനങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിനെക്കാൾ വിധി നന്നായുള്ളവൻ (വേറെ) ആരുണ്ട്?!

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ

തന്റെ മുനിലുള്ളതിനെ സത്യപ്പെടുത്തി മർയമിന്റെ മകൻ ഈസായെ അവരുടെ (കാൽ) പാടുകളിലായി നാം തുടർത്തുകയും ചെയ്തു

مِنَ التَّوْرَةِ ۗ وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ۗ وَمُصَدِّقًا

സത്യപ്പെടുത്തുന്നതായും പ്രകാശവും മാർഗ്ഗദർശനം അതിലുണ്ട് ഇബ്രീലിൽ അദ്ദേഹത്തിന് നാം നൽകുകയും ചെയ്തു താരാന്തിൽ നിന്നും

لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ۗ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٦﴾

5:46 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക് സദുപദേശവും മാർഗ്ഗദർശനമായും താരാന്താകന്ന അതിന്റെ മുനിലുള്ളതിനെ

وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْاٰنْجِيلِ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ

ആർ വിധിച്ചില്ലയോ അതിൽ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച പ്രകാരം ഇബ്രീലിന്റെ ആളുകൾ വിധിച്ചു കൊള്ളട്ടെ

بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٤٧﴾ ۗ وَاَنْزَلْنَا اِلَيْكَ

നിന്നിലേക്ക് നാം അവതരിപ്പിച്ചു 5:47 തോന്നിയവാസികൾ എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ തന്നെ അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ച പ്രകാരം

الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتٰبِ

(വേദ) ഗ്രന്ഥമാകന്ന അതിന്റെ മുനിലുള്ളതിനെ സത്യപ്പെടുത്തി കൊണ്ട് യഥാർത്ഥ പ്രകാരം (വേദ) ഗ്രന്ഥം

ۗ وَمُهَيِّمًا عَلَيْهِ ۗ فَاَحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاءَهُمْ

അവരുടെ ഇച്ഛകളെ നീ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത് അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതു കൊണ്ട് അവർക്കിടയിൽ വിധിച്ചു കൊള്ളുക അതിനാൽ അതിന്റെ മേൽ മേൽനോട്ടം ചെയ്യുന്നതായും

عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَا جَا

ഒരു (ഓരോ) തുറന്ന രീതി ഒരു (ഓരോ) നടപടിക്രമം നിങ്ങളിൽ നിന്ന് നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു എല്ലാവർക്കും യഥാർത്ഥമാകന്ന നിനക്ക് വന്നതിനെ വിട്ട്

وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۗ وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ

നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുവാൻ വേണ്ടിയതാകന്ന എങ്കിലും ഏക (ഒരേ) സമുദായം നിങ്ങളെ അവൻ ആകുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നതിൽ

فِي مَآءٍ اَتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۗ اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا

മുഴുവനും നിങ്ങളുടെ മടക്കം അല്ലാഹുവിൽ ലേക്കാണ് നല്ല കാര്യങ്ങളിലേക്ക് അതിനാൽ നിങ്ങൾ മുൻകടന്നു വരുവിൻ നിങ്ങൾക്കുവൻ നൽകിയതിൽ

فِيْئَتِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٨﴾ ۗ وَاِنْ اَحْكَمْ بَيْنَهُمْ

അവർക്കിടയിൽ നീ വിധിക്കണമെന്നും 5:48 ഭിന്നാഭിപ്രായത്തിലായിരിക്കുന്ന അതിൽ നിങ്ങളായിരുന്നതിനെ പറ്റി അപ്പോഴവൻ നിങ്ങളെ ബോധപ്പെടുത്തും

بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاءَهُمْ ۗ وَاَحْذَرُهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْ

നിന്ന് അവർ നിന്നെ കഴപ്പത്തിലാക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ചു നീ കാത്തു കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക അവരുടെ ഇച്ഛകളെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത് അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതു പ്രകാരം

بَعْضِ مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ۗ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمُ اَنْمَآ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُصِيبَهُمْ

അവർക്ക് ബാധിപ്പിക്കുവാൻ അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുക അപ്പോൾ അറിഞ്ഞു തിരിഞ്ഞു പോകുന്ന പക്ഷം നിനക്ക് അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിലെ ചിലതിൽ

بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ۗ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿٤٩﴾ ۗ اَخْكَمْ

അപ്പോൾ വിധിയെയാ 5:49 തോന്നിയവാസികൾ തന്നെ മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് നിശ്ചയമായും വളരെ (ആളുകൾ) അവരുടെ പാപങ്ങളിലെ ചിലതു

الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ۗ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا ۗ لِّقَوْمٍ يُوقِنُوْنَ ﴿٥٠﴾

5:50 ഉറപ്പിക്കുന്ന ഒരു ജനതക്ക് വിധിയാൽ അല്ലാഹുവിനെക്കൾ ഏറ്റവും നല്ലവൻ ആരുണ്ട് അവർ തേടുന്നു ജാഹിലിയ്യത്തിന്റെ



\* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَىٰ أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ

അവരിൽ ചിലർ മിത്രങ്ങൾ നസ്രാറ (ക്രിസ്ത്യാനികളെയും യഹൂദികളെയും നിങ്ങൾ ആരാധനാ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ

أَوْلِيَاءَ بَعْضٌ مِّنْ يَتَوَلَّوهُمْ مِّنكُمْ فَإِنَّهُم مِّنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

ജനങ്ങളെ സന്മാർഗ്ഗത്തി നിശ്ചയം അവരിൽ എന്നാൽ നിങ്ങളിൽ അവരെ ബന്ധു ആരെ ചിലരുടെ മിത്രങ്ങളാക്കുന്നു. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആരെ ക്ഷിപ്യം അവരെ ബന്ധു ആരെ ചിലരുടെ മിത്രങ്ങളാക്കുന്നു.

الظَّالِمِينَ ﴿٥١﴾ فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ يُسْرِعُونَ فِيهِمْ يَقُولُونَ

അവർ പറയുന്നു അവരിൽ അവർ പ്രതി കൂട്ടുന്നതായി ഒരു രോഗം അവരുടെ യാതൊ എന്നാൽ 5:51 അക്രമികളായ

نَحْشَىٰ أَنْ تَصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَعَسَىٰ اللَّهُ أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ أَوْ أَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهِ

തന്റെ പകൽ അല്ലെങ്കിൽ വിജയം വരുക എന്നാൽ അല്ലാഹു വല്ല ഞങ്ങളെ ഞങ്ങൾ തന്റെ പകൽ അല്ലെങ്കിൽ നിന്നുള്ള ഒരു വല്ല കാര്യത്തെയും കൊണ്ടു വരുമാറായേക്കാം; അങ്ങനെ, അവർ തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ രഹസ്യമാക്കിവെച്ചതിനെക്കുറിച്ച് അവർ പ്രവേശിക്കാറായിത്തീർന്നേക്കും. [ഇതവർ ഓർത്തിരിക്കട്ടെ.]

فَيَصْبِحُوا عَلَىٰ مَا أَسْرَأُوا فِي أَنفُسِهِمْ نَادِمِينَ ﴿٥٢﴾ وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا

വിശ്വസിച്ചവർ പറയുകയും ചെയ്യും 5:52 വേദിക്കുന്നവർ അവരുടെ അവർ രഹസ്യമാക്കി വെച്ചതിനെപ്പറ്റി അങ്ങനെ അവരായിത്തീരും.

أَهْوَاءِ الَّذِينَ أَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ إِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ حَبِطَتْ

നിഷ്ഠലമായി നിങ്ങളുടെ നിശ്ചയമാ തങ്ങളുടെ കഴിവത് അല്ലാഹു അവർ സത്യം യാതൊരു ഇക്കൂട്ടരോ കൂടെ തന്നെ യും അവർ സത്യങ്ങളിൽ ചെയ്ത കൂട്ടർ

أَعْمَالُهُمْ فَاصْبِرُوا خَيْرِينَ ﴿٥٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ

ആരെങ്കിലും മടങ്ങിക്കളഞ്ഞാൽ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 5:53 നഷ്ടപ്പെടവർ അങ്ങനെ അവരായിത്തീർന്നു പ്രവൃത്തികൾ

مِّنْكُمْ عَن دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ أَذِلَّةٍ

എളിമയെ അവർ അവനെയും അവൻ അവരെ ഒരു സ്പോഹിക്കും സ്പോഹിക്കും കൊണ്ട് അല്ലാഹു വരും എന്നാൽ തന്റെ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് മതത്തെ വിട്ട്

عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعِزَّةٍ عَلَى الْكَافِرِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا

ഇല്ല അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർ സമരം ചെയ്യും അവിശ്വാസികളോട് പ്രതാപവന്മാരായ സത്യവിശ്വാസികളോട്

يَخَافُونَ لَوْمَةَ لَائِمٍ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

അല്ലാഹു വിശാലനാണ് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതവൻ അതവൻ അല്ലാഹുവിന്റെ അത് ഒരാക്ഷേപ കാര്യവും ആക്ഷേപം യേപ്പെടുകയും

عَلِيمٌ ﴿٥٤﴾ إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ

അവർ നിലനിർത്തും യാതൊ അവരായ വിശ്വസിച്ചവരും അല്ലാഹുവും നിങ്ങളുടെ നിശ്ചയമാ 5:54 സർവ്വജ്ഞനാണ്

الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ ﴿٥٥﴾ وَمَن يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

അല്ലാഹുവിനോടും അവന്റെ സുഖിനോടും വല്ലവൻ മൈത്രി സമാപിച്ചാൽ 5:55 കമ്പിടുന്നവരാണ് അവരാകട്ടെ സകാത്ത് കൊടുക്കുകയും നമസ്കാരം

وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 5:56 ജയിച്ചടക്കുന്നവർ (തന്നെ) അപ്പോൾ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹുവിന്റെ കക്ഷി വിശ്വസിച്ചവരോടും

لَا تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّا يُؤْتُونَ

അവർക്ക് യാതൊരു നൽകപ്പെടും കൂട്ടിൽ നിന്ന് കളിയും പരിഹാസം നിങ്ങളുടെ മതത്തെ ആക്കിത്തീർത്തവരെ നിങ്ങൾ ആക്കിവെക്ക (സ്വീകരിക്ക)രുത്

الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَالْكَافِّرِ أَوْلِيَاءَ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ مُمْسِكِينَ

5:57 സത്യവിശ്വാസികൾ നിങ്ങളാണെങ്കിൽ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ ബന്ധു മിത്രങ്ങൾ അവിശ്വാസികളെയും നിങ്ങളുടെ മുമ്പ് ഗ്രന്ഥം

51. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, യഹൂദികളെയും നസ്രാറാക്കി [ക്രിസ്ത്യാനികളെയും] നിങ്ങൾ ബന്ധു മിത്രങ്ങളാക്കി (അഥവാ സഹായികളാക്കി) വെക്കരുത്. അവരിൽ ചിലർ ചിലരുടെ [തമ്മ തമ്മിൽ] ബന്ധു മിത്രങ്ങളാകുന്നു. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആരെ ക്ഷിപ്യം അവരോട് മൈത്രി സ്ഥാപിക്കുന്ന പക്ഷം, നിശ്ചയമായും അവൻ, അവരിൽ പെട്ടവനായിരിക്കും. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു, അക്രമികളായ ജനങ്ങളെ സന്മാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയില്ല.

52. എന്നാൽ, ഹൃദയങ്ങളിൽ ഒരു (തരം) രോഗം ഗമ്യമുള്ളവർ അവരിൽ [അവരുമായി മൈത്രി സ്ഥാപിക്കുന്നതിൽ] ധൃതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാം. അവർ പറയുന്നു: "ഞങ്ങൾക്ക് വല്ല അത്യാഹിതവും ബാധിക്കുന്നതിനെ ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു." എന്നാൽ, അല്ലാഹു വിജയത്തെ, അല്ലെങ്കിൽ തന്റെ പകൽ നിന്നുള്ള ഒരു വല്ല കാര്യത്തെയും കൊണ്ടു വരുമാറായേക്കാം; അങ്ങനെ, അവർ തങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ രഹസ്യമാക്കിവെച്ചതിനെക്കുറിച്ച് അവർ പ്രവേശിക്കാറായിത്തീർന്നേക്കും. [ഇതവർ ഓർത്തിരിക്കട്ടെ.]

53. വിശ്വസിച്ചവർ (അപ്പോൾ) പറയുകയും ചെയ്യും: "തങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ കൂടെത്തന്നെയാണ് എന്ന് തങ്ങൾക്ക് കഴിയും പ്രകാരം അല്ലാഹുവിൽ സത്യം ചെയ്തു രപ്പിച്ചവർ ഇക്കൂട്ടരാനോ?" (അതെ) അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നിഷ്ഫലമായി; അങ്ങനെ അവർ നഷ്ടക്കാരായിത്തീർന്നിരിക്കുകയാണ്.

54. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങളിൽനിന്ന് ആരെങ്കിലും തന്റെ മതം വിട്ടു മടങ്ങിക്കളയുന്നു [മതഭ്രംശം സ്വീകരിക്കുന്നു] പക്ഷം, അപ്പോൾ, (അവൻ അറിഞ്ഞിരിക്കട്ടെ) വഴിയെ അല്ലാഹു ഒരു ജനതയെ കൊണ്ടുവരും; അവൻ അവരെ സ്നേഹിക്കും, അവർ അവനെയും സ്നേഹിക്കും; സത്യവിശ്വാസികളോട് എളിമയുമുള്ളവരും [വിനയമുള്ളവരും]. അവിശ്വാസികളോട് പ്രതാപ ശാലികളും [ഗൗരവമുള്ളവരും] ആയുള്ളവർ; അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യും; ഒരാക്ഷേപക്കാരന്റെ ആക്ഷേപവും അവർ ഭയപ്പെടുകയുമില്ല. [ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു ജനതയെ കൊണ്ടുവരും.] അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹമത്രെ; അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അതവൻ നൽകുന്നു. അല്ലാഹു വിശാലനും, സർവ്വജ്ഞനുമായവനും.

55. നിശ്ചയമായും, നിങ്ങളുടെ ബന്ധു മിത്രം അല്ലാഹുവും, അവന്റെ സുഖവും, വിശ്വസിച്ചവരും മാത്രമാകുന്നു; (അതെ) നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും, സകാത്ത് കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നവർ അവരാകട്ടെ, (ഭയഭക്തിയർപ്പിച്ചു) കമ്പിടുന്നവരുമായിരിക്കും. [മറ്റാരും നിങ്ങൾക്ക് ബന്ധു മിത്രങ്ങളല്ല.]

56. ആർ അല്ലാഹുവിനോടും, അവന്റെ സുഖിനോടും, വിശ്വസിച്ചവരോടും മൈത്രി സ്ഥാപിക്കുന്നുവോ, എന്നാൽ, (അറിയുക) നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിന്റെ കക്ഷി തന്നെയാണ് വിജയം നേടുന്നവർ.

57. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങളുടെ മുമ്പ് നിങ്ങളുടെ മതത്തെ പരിഹാസവും കളിയുമാക്കിത്തീർത്തവരെയും, (നിഷേധികളായ) അവിശ്വാസികളെയും നിങ്ങൾ ബന്ധു മിത്രങ്ങളാക്കി വെക്കരുത്. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ-നിങ്ങൾ സത്യവിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ.



58. നിങ്ങൾ നമസ്കാരത്തിലേക്ക് (ബാക്കു) വിളിച്ചാൽ, അവരതിനെ പരിഹാസവും, കളിയുമാക്കിത്തീർക്കുന്നു. അത്, അവർ (ബുദ്ധി കൊടുത്ത്) ഗ്രഹിക്കാത്ത ഒരു ജനതയാണെന്നുള്ളത് കൊണ്ടത്രെ.

59. (നബിയേ) പറയുക: “വേദക്കാരേ, ഞങ്ങളെക്കുറിച്ച് നിങ്ങൾ (വല്ലതും) അധികേഷപിക്കുന്നുവോ? ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിലും, ഞങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിലും, മുസ് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതിലും വിശ്വസിച്ചുവെന്നുള്ളതും, നിങ്ങളിൽ അധികമാളും തോന്നിയവാസികളാണെന്നുള്ളതുമല്ലാതെ!”

60. പറയുക: “അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ അതിനെക്കാൾ പ്രതിഫലം മോശമായവരെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവരമറിയിക്കട്ടെയോ? യാതൊരുവരെയും അല്ലാഹു ശപിക്കുകയും, അവരുടെ മേൽ അവൻ കോപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നുവോ അവരാണ് (അത്); (അതെ) അവരിൽ നിന്നും (ചിലരെ) അവൻ കുറങ്ങുകളും പന്നികളുമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; അവർ ത്യാഗത്തിനെ (ദൂർമൂർത്തിയെ) ആരാധിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു (ഇങ്ങിനെയുള്ളവർ). അക്കൂട്ടർ, (ഏറ്റവും) സ്ഥാനം മോശമായവരും, ശരിയായ മാർഗം വിട്ട് ഏറ്റവും പിഴച്ചുപോയവരും മാകുന്നു.”

61. അവർ നിങ്ങളുടെ അടുക്കൽ വരുന്നവോൾ “ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു” എന്ന് അവർ പറയുന്നതാണ്. (വാസ്തവമാകട്ടെ) അവിശ്വാസത്തോടെയത്രെ അവർ കടന്നുവന്നിട്ടുള്ളത്; അവർ അതുമായി (തന്നെ) പറ്റിത്തൂ പോകുകയും ചെയ്തിരിക്കുകയാണ്. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, അവർ ഒളിച്ചുവെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നല്ല വണ്ണം അറിയുന്നവനാകുന്നു.

62. അവരിൽ നിന്നു പലരെയും കുറ്റത്തിലും, അതിക്രമത്തിലും, നിഷിദ്ധ(ധന)ത്തെ തിന്നുന്നതിലും അവർ ധൂതികൂട്ടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതായി നിനക്ക് കാണാവുന്നതുമാണ്. അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ!

63. അവർ കുറ്റമായത് പറയുന്നതിനെയും, അവർ നിഷിദ്ധ(ധന)ത്തെ തിന്നുന്നതിനെയും സംബന്ധിച്ചു ‘റബ്ബാനീകളും [പ്രബുപുരുഷന്മാരും], പണ്ഡിതന്മാരും അവരെ എന്തുകൊണ്ട് വിരോധിക്കുന്നില്ല! അവർ പ്രവർത്തിച്ചു(തൊഴിലാക്കി)കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ!

64. യഹൂദികൾ പറയുന്നു: “അല്ലാഹുവിന്റെ കൈ(കുടുക്കി)ബന്ധിക്കപ്പെട്ടതാണ്” എന്ന്—അവരുടെ കൈകൾ(കുടുക്കി)ബന്ധിക്കപ്പെട്ടെട്ടെ; അവർ (ആ) പറഞ്ഞതു നിമിത്തം അവർ ശപിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യട്ടെ! (അങ്ങനെയല്ല—) പക്ഷേ, അവന്റെ രണ്ടു കൈകളും (നീട്ടി) നിവർത്തപ്പെട്ടവയാകുന്നു; അവൻ എങ്ങിനെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ (അതുപ്രകാരം) അവൻ ചിലവഴിക്കുന്നു. നിന്റെ റബ്ബിങ്കൽനിന്നു നിനക്ക് അവതരിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് അവരിൽ കൂടുതൽ പേർക്കും ധിക്കാരവും അവിശ്വാസവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നു. അവർക്കിടയിൽ ഖിയാമത്തു നാൾവരേക്കും നാം ശത്രുതയും, വിദ്വേഷവും ഇട്ടിരിക്കുകയാണ്. യുദ്ധത്തിനു വേണ്ടി അവർ വല്ല തീയും കത്തിക്കുന്നോഴൊക്കെ അല്ലാഹു അതിനെ കെട്ടുതീക്കളയുന്നു; ഭൂമിയിൽ കൂഴപ്പത്തിനായി അവർ പരിശ്രമം നടത്തുകയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, കൂഴപ്പമുണ്ടാക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നുമില്ല.

അവർ ഒരു ജനതയാണെന്നുകൊണ്ടാണ് അത് കളിയും പരിഹാസം അതിനെ അവർ ആക്കും നമസ്കാരത്തിലേക്ക് നിങ്ങൾ വിളിച്ചാൽ

58 قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ هَلْ تَنقِمُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمِنَّا

ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചുവെന്നല്ലാതെ ഞങ്ങളെ കുറിച്ച് അധികേഷപിക്കുന്നുവോ വേദക്കാരേ പറയുക 5:58 ബുദ്ധി കൊടുക്കാത്ത

59 بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلُ وَأَنْ أَكْثَرُكُمْ فَاسِقُونَ

5:59 തോന്നിയവാസികൾ നിങ്ങളിൽ അധികമാളുമുണ്ടെന്നതും മുമ്പ് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും ഞങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും അല്ലാഹുവിൽ

60 قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِمَّنْ ذَلِكُمْ مَثُوبَةً عِنْدَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَهُ اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ

അവൻ കോപിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു യാതൊരുവരെയും അല്ലാഹുവിന്റെ ക്രോധം അതിനെക്കാൾ മോശമായവരെപ്പറ്റി ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് വിവരമറിയിക്കട്ടെയോ പറയുക

61 عَلَيْهِ وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ أُولَئِكَ شَرٌّ مَكَانًا وَأَضَلُّ عَن سَوَاءِ السَّبِيلِ

മോശമാണ് അക്കൂട്ടർ ദൂർമൂർത്തിയെ ആവർ ആരാധിച്ചിരിക്കുന്നു പന്നികളെയും കരങ്ങളെയും അവരിൽ നിന്നും അവൻ അവന്റെ മേൽ

62 ذَلُّوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

എന്നാൽ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു ഞങ്ങൾ പറയുന്നതാണ് അവർ നിങ്ങളുടെ ഉറപ്പായും വിരോധിക്കുന്നു താൻ അടുക്കൽ വന്നാൽ 5:60 ശരിയായ മാർഗ്ഗം വിട്ടു അധികം പിഴച്ചവരാണ് സ്ഥാനം

63 وَتَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يُسْرِعُونَ فِي الْأَثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَكْتُمُونَ

ഒളിച്ചു(മുടി)വെക്കുന്നു അവർ ആയിരുന്നതിനെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനാണ് അതോടെ പുറത്തു പോകുകയും അവരാ അവിശ്വാസ അവർ കടന്നു വന്നു

64 وَالْأَحْبَارُ عَن قَوْلِهِمُ الْأَثْمِ وَأَكْلِهِمُ السُّحْتِ لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ

അവർ തിന്നുന്നതിലും, അതിക്രമത്തിലും പാപത്തിൽ അവർ ധൂതികൂട്ടുന്നതായി അവരിൽ നിന്ന് പലരെയും നികാണം 5:61

65 وَمَا قَالُوا أَبَلَّ يَدَاهُ مَبْسُوطَتَانِ يُنفِقُ كَيْفَ يَشَاءُ وَلِيَزِدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ

5:62 അവരെ വിരോധിക്കുക എന്തു കൊണ്ടിട്ടല്ല അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നു അവരായി അന്നത് വളരെ മോശം തന്നെ ഹറാമിനെ

66 وَالْبَغْضَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ كَمَا أَوْقَدُوا نَارًا لِلْحَرْبِ أَطْفَاها

അവരായി വളരെ മോശം അന്നത് തന്നെ ഹറാമം അവർ തിന്നുന്നതിനെയും പാപം അവർ പറയുന്നതിനെപ്പറ്റി പണ്ഡിതന്മാരും

67 وَاللَّهُ وَسِعَ عَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

അവർ ശപിക്കപ്പെട്ടെട്ടെ അവരുടെ കൈകൾ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടെട്ടെ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടെട്ടെ ബന്ധിക്കപ്പെട്ടെട്ടെ അല്ലാഹുവിന്റെ കൈ യഹൂദികൾ പറഞ്ഞു 5:63 പ്രവർത്തിച്ചുണ്ടാക്കുക

68 وَاللَّهُ وَسِعَ عَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

യാദാളും വർദ്ധിപ്പിക്കുക വേദക്കാരേ അവനെങ്ങിനെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അവൻ ചിലവഴിക്കും നിവർത്തപ്പെട്ടതാണ് എന്താൽ അവന്റെ രണ്ടു കൈകൾ നിമിത്തം

69 وَاللَّهُ وَسِعَ عَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

ശത്രുത അവർക്കിടയിൽ നാം ഇടകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു അവശ്വാസവും അതിർ കവിച്ചത് നിന്റെ റബ്ബിൽ നിന്ന് നിനക്കു അത്വരരിക്കപ്പെട്ടത് അവരിൽ

70 وَاللَّهُ وَسِعَ عَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

അതിനെ കെട്ടുതീക്കുന്നതാണ് യുദ്ധത്തിന് തീ അവർ കത്തിക്കുന്നോഴൊല്ലാം ഖിയാമത്തു നാൾ വരെ വിദ്വേഷവും

71 وَاللَّهُ وَسِعَ عَوْنَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ

5:64 കൂഴപ്പം (നാശം) ഉണ്ടാക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല അല്ലാഹുവാകട്ടെ കൂഴപ്പത്തിന് ഭൂമിയിൽ അവർ പരിശ്രമിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു അല്ലാഹു



وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ ءَامَنُوا وَاتَّقَوْا لَكَفَرْنَا عَنْهُمْ

അവരിൽ നിന്ന് നാം മുടിക്കുകയു കയ്യും ചെയ്യു വെയ്യുമായിരുന്നു അവർ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്തു അവർ വിശ്വസിച്ചു വേദക്കാരെ അന്യീരുന്നെങ്കിൽ

سَيَاتِهِمْ وَلَا دَخَلْنَاهُمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ۗ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا

അവർ നിലനിർത്തിയിരുന്നെങ്കിൽ 5:65 സുഖാനന്ദനിലിന്റെ സാർഗ്ഗങ്ങളിൽ അവരെ നാം പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യും അവരുടെ തിന്മകളെ

التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أَنْزَلْنَا إِلَيْهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ لَأَكَلُوا

അവർ തിന്മകൾ തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു അവരുടെ രബ്ബികൾ നിന്ന് അവരിലേക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിരുന്നതും ഇഞ്ചിലിനെയും തുറാന്തിനെ

مِنْ قَوْعِهِمْ وَمَنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ

മിതത്വം പാലിക്കുന്ന ഒരു സമുദായം അവരിൽ ഉണ്ട് അവരുടെ കാലുകളുടെ താഴെ (അടിഭാഗത്ത്) നിന്നും അവരുടെ മിതത്വം (മുക്തർ ഭാഗത്ത്) നിന്ന്

وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَحْمَلُونَ ۗ \* يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ

ഹേ റസൂലേ 5:66 അവർ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് വളരെ ചീത്ത അവരിൽ അധിക പേരും

بَلِّغْ مَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ ۗ وَإِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ

എന്നാൽ നി എത്തിച്ചില്ല നീ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിന്റെ രബ്ബികൾ നിന്നു നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് എത്തിക്കുക

رِسَالَتَهُ ۗ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

ജനങ്ങളെ നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയില്ല നീശ്ചയമായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു നിന്നെ കാക്കും അവന്റെ സന്ദേശത്തെ

الْكَافِرِينَ ۗ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ حَتَّىٰ

വരെ യാതൊന്നിലും നിങ്ങളല്ല വേദക്കാരെ പറയുക 5:67 അവിശ്വാസികളായ

تُقِيمُوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ

നിങ്ങളുടെ രബ്ബികൾ നിന്ന് നിങ്ങളുടെ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതും ഇഞ്ചിലിനെയും തുറാന്തിനെ നിങ്ങൾ നിലനിർത്തും

وَلِيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا

അവിശ്വാസവും ധിക്കാരം നിന്റെ രബ്ബികൾ നിന്ന് നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് അവരിൽ നിന്ന് വളരെ പേർക്കും വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യും

فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۗ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ

യാതൊരുവരും നിശ്ചയമായും വിശ്വസിച്ചവർ 5:68 അവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങളുടെ മേൽ അതിനാൽ നി വ്യസനിക്കേണ്ടതില്ല

هَادُوا وَالصَّادِقُونَ وَالنَّصَرِيُّونَ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

അന്യ ദിനത്തിലും അല്ലാഹുവിൽ ആർ വിശ്വസിച്ചു ക്രിസ്ത്യാനികളും സാബികളും യഹൂദരായി

وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۗ لَقَدْ أَخَذْنَا

തിർച്ചയായും നാം വാങ്ങി 5:69 അവർ വ്യസനിക്കുന്നതുമല്ല അവരുടെ മേൽ എന്നാൽ ഭയമില്ല സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തു

مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَأَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ رَسُولًا قُلِّمًا جَاءَهُمْ رَسُولٌ

ഒരു റസൂൽ അവർക്ക് വരുമ്പോഴല്ലോ റസൂലുകളെ അവരിൽ നാം അയക്കുകയും ചെയ്തു ഇസ്രായേൽ സന്തതികളുടെ ഉറപ്പ്

بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ۗ

5:70 അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ വ്യാജമാക്കും ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ (മനസ്സുകൾ) ഉച്ഛിക്കാത്തതുമായി

بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ۗ

5:70 അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ വ്യാജമാക്കും ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ (മനസ്സുകൾ) ഉച്ഛിക്കാത്തതുമായി

بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ۗ

5:70 അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ വ്യാജമാക്കും ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ (മനസ്സുകൾ) ഉച്ഛിക്കാത്തതുമായി

بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ ۗ

5:70 അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുന്ന ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ വ്യാജമാക്കും ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ (മനസ്സുകൾ) ഉച്ഛിക്കാത്തതുമായി

65. വേദക്കാരെ വിശ്വസിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്തിരുന്നുവെങ്കിൽ, അവർക്കു നാം അവരുടെ തിന്മകളെ മുടി(മാപ്പാക്കി)ക്കൊടുക്കുകയും, സുഖാനന്ദനിലിന്റെ സാർഗ്ഗങ്ങളിൽ അവരെ നാം പ്രവേശിപ്പിക്കുകയും തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു.

66. തുറാന്തും, ഇഞ്ചിലും, അവരുടെ രബ്ബികൾ നിന്ന് അവരിലേക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതും അവർ നിലനിർത്തിയിരുന്നുവെങ്കിൽ, അവരുടെ മുക്തർ ഭാഗത്തു നിന്നും, അവരുടെ കാലുകളുടെ താഴെ ഗതത്തു നിന്നും അവർ തിന്നുക[അവർക്ക് ആഹാരം ലഭിക്കുക] തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. അവരിൽ മിതത്വം പാലിക്കുന്ന ഒരു സമുദായം ഉണ്ട്. അവരിൽ അധികമാളുകളും പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നത് വളരെ ചീത്ത.

67. ഹേ, റസൂലേ, നിന്റെ രബ്ബികൾ നിന്നു നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് നീ എത്തിച്ചു കൊടുക്കുക [പ്രബോധനം ചെയ്യുക]. നീ (അത്) ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ, അവന്റെ ദൗത്യം നീ എത്തിച്ചുകൊടുത്തില്ല. അല്ലാഹു മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് നിന്നെ കാത്തു രക്ഷിക്കുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു അവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങളെ നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുകയില്ല.

68. (നബിയേ) പറയുക: “വേദക്കാരേ, നിങ്ങൾ യാതൊന്നിലും (തന്നെ) അല്ല, -തുറാന്തും, ഇഞ്ചിലും, നിങ്ങളുടെ രബ്ബികൾ നിന്നു നിങ്ങൾക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതും നിങ്ങൾ നിലനിർത്തുവോളം.” നിന്റെ രബ്ബികൾ നിന്നു നിനക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത് അവരിൽ നിന്ന് അധിക പേർക്കും ധിക്കാരവും അവിശ്വാസവും വർദ്ധിപ്പിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നു. അതിനാൽ, അവിശ്വാസികളായ (ആ) ജനങ്ങളുടെ പേരിൽ നീ വ്യസനിക്കേണ്ടതില്ല.

69. നിശ്ചയമായും, വിശ്വസിച്ചവരും, യഹൂദരായവരും ‘സാബീകളും ക്രിസ്ത്യാനികളും, (ആരാവട്ടെ, അവരിൽ) ആർ അല്ലാഹുവിലും, അന്ത്യനാളിലും വിശ്വസിക്കുകയും, സൽകർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്തുവോ, എന്നാൽ അവരുടെ മേൽ യാതൊരു ഭയവുമില്ല, അവർ വ്യസനിക്കുകയുമില്ല.

70. ഇസ്രായേൽ സന്തതികളുടെ ഉറപ്പ് [കരാർ] നാം വാങ്ങുക തന്നെ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അവരിലേക്ക് നാം റസൂലുകളെ അയക്കുകയും ചെയ്തു. അവരുടെ മനസ്സുകൾ ഉച്ഛിക്കാത്ത കാര്യവുമായി ഓരോ റസൂൽ അവരിൽ ചെല്ലുമ്പോഴൊക്കെയും ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ വ്യാജമാക്കുകയായി, (വേറെ) ഒരു വിഭാഗത്തെ അവർ കൊലപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരുന്നു!

6

71. ഒരു പരീക്ഷണവും (അഥവാ കൃഷ്ണവും) ഉണ്ടാകുകയില്ലെന്ന് അവർ കണക്കുകൂട്ടി; അങ്ങനെ, അവർ അന്ധരാവുകയും, ബധിരാവാകയും ചെയ്തു. പിന്നീട്, അല്ലാഹു അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു. പിന്നെ (വീണ്ടും) അവർ-അവരിൽ നിന്നും ധാരാളം ആളുകൾ- അന്ധരും ബധിരരും മായി. അല്ലാഹു അവർ പ്രവർത്തിച്ചു വരുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനെത്ര.

72. “നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു തന്നെയാണ് മര്യമിന്റെ മകൻ മസീഹ്” എന്നു പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. “ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ, നിങ്ങൾ എന്റെ രബ്ബും നിങ്ങളുടെ രബ്ബുമായ അല്ലാഹുവിനെ ആരാധിക്കണം” എന്നു മസീഹ് പറയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. [എന്നിട്ടും അവരതു പറഞ്ഞുണ്ടാക്കി.] നിശ്ചയമായും, കാര്യം: അല്ലാഹുവിനോട് ആരെങ്കിലും പങ്ക് ചേർക്കുന്ന പക്ഷം, തീർച്ചയായും അവൻ അല്ലാഹു സ്വർഗ്ഗം നിഷിദ്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു; അവന്റെ സങ്കേതം നരകവുമായിരിക്കും. അക്രമികൾക്ക് സഹായികളായി (ആരും) ഇല്ലതാനും.

73. “നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു മൂന്നിൽ [മൂന്നു ദൈവങ്ങളിൽ] ഒരുവനാകുന്നു” വെന്നു പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു. ഒരേ ഒരു ആരാധനയ്ക്കും ഇല്ല താനും, അവർ പറഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതിൽ നിന്ന് അവർ വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ, അവരിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവരെ വേദനയേറിയ ശിക്ഷ ബാധിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും.

74. അപ്പോൾ, അവർ അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് (ചേർച്ച) മടങ്ങുകയും, അവനോട് പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്തുകൂടെ! അല്ലാഹുവാക്കട്ടെ, ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

75. മര്യമിന്റെ മകൻ മസീഹ് ഒരു റസൂൽ (ദൈവദൂതൻ) അല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) അല്ല. അദ്ദേഹത്തിനു മുമ്പ് റസൂലുകൾ (പലരും) കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഉമ്മയാകട്ടെ, ഒരു സത്യസന്ധരായ സ്ത്രീയുമാകുന്നു. രണ്ടുപേരും ഭക്ഷണം കഴിക്കുമായിരുന്നു. നോക്കുക: ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർക്കു നാം എപ്രകാരം വിവരിച്ചു കൊടുക്കുന്നുവെന്ന്! (എന്നിട്ടു) പിന്നെ നോക്കുക: അവർ (സത്യത്തിൽ നിന്ന്) എങ്ങിനെ തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നുവെന്ന്!

76. പറയുക: “നിങ്ങൾക്ക് വല്ല ഉപദ്രവത്തിനാകട്ടെ, ഉപകാരത്തിനാകട്ടെ കഴിയാത്തതിനെ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നുവോ? അല്ലാഹു തന്നെയാണ് (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമായുള്ളവൻ.”

77. പറയുക: “വേദക്കാരേ, ന്യായമല്ലാത്ത വിധം നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ അതിരുകവിയരുത്. ചില ജനങ്ങളുടെ തന്നിഷ്ടങ്ങളെ നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത്: അവർ മുമ്പേ വഴിപിഴച്ചിട്ടുണ്ട്; ഒരൂപാട് ആളുകളെ അവർ വഴിപിഴപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; ശരിയായ മാർഗ്ഗം വിട്ട് അവർ തെറ്റിപ്പോകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. (ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു ജനതയുടെ.)

وَحَسِبُوا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوا وَصَمُوا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ

പിന്നീട് അല്ലാഹു അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചു പിന്നെ അവർ ബധിരരായി അവർ പരീക്ഷണം ഉണ്ടാകുകയില്ലെന്ന് അവർ കണക്കുകൂട്ടി

71 عَمُوا وَصَمُوا كَثِيْرٌ مِنْهُمْ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌ بِمَا عَمَلُوْنَ

5:71 അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു അവരിൽ നിന്ന് ധാരാളം (ആളുകൾ) അവർ ബധിരരായി അന്ധരായി

72 لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيْحُ

മസീഹ് പറയുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു മര്യമിന്റെ മകൻ മസീഹ് അവൻ നിശ്ചയമായും തന്നെ അല്ലാഹു പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു

73 يَبْنِيْ اِسْرَءِيْلَ اَعْبُدُوْا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ اِنَّهٗ وَمَنْ يُشْرِكْ

ആർ പങ്കു ചേർക്കുന്നുവോ നിശ്ചയമായും അതു എന്റെ രബ്ബും നിങ്ങളുടെ രബ്ബുമായ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ആരാധിക്കവിൻ ഇസ്രായീൽ സന്തതികളേ

74 بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا وُجِهَ النَّارُ وَمَا

ഇല്ലാ താനും നരക(വു) മാകൻ അവന്റെ പ്രാപ്യസ്ഥാനം സ്വർഗ്ഗം അവന്റെ മേൽ അല്ലാഹു എന്നാൽ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നിഷിദ്ധമാക്കിയിരിക്കുന്നു അല്ലാഹു വിൽ

75 لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു പറഞ്ഞവർ തീർച്ചയായും അവിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു 5:72 സഹായികളായിട്ട് (ആരും) അക്രമികൾക്ക്

76 ثَلَاثٌ ثَلَاثَةٌ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اِلٰهُ وَاحِدٌ وَّ اِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا

അവർ വിരമിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ ഒരേ ഒരൊരാധനയ്ക്കും ഇല്ല താനും ഒരു ആരാധനയും ഇല്ല താനും മൂന്നിൽ മൂന്നാമനാണ് (ഒരുളാണ്)

77 عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لِيَمَسِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابَ اَلِيْمٍ

5:73 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവരിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവരെ നിശ്ചയമായും സൂർശിക്കും അവർ പറയുന്നതിൽ നിന്ന്

78 اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَ لَهُ وَاَللّٰهُ غَفُوْرٌ رّٰحِيْمٌ

5:74 കരുണാ നിധിയാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് അല്ലാഹു വാക്കട്ടെ പാപമോചനം തേടുകയും അല്ലാഹുവിങ്കലേക്ക് അപ്പോൾ അവർ പശ്ചാത്തപിക്കുന്നില്ലേ

79 مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهٖ الرُّسُلُ وَاُمَّهٗ

അദ്ദേഹത്തിന്റെ മാതാവ് റസൂലുകൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മുമ്പ് കഴിഞ്ഞു പോയിട്ടുണ്ട് ഒരു റസൂലു (ദൂതൻ)യ്ക്കുതെ മര്യമിന്റെ മകൻ മസീഹല്ല

80 صَدِيْقَةٌ كَانَا يَآكُلَانِ الطَّعَامَ اَنْظُرْ كَيْفَ نَبِيْنُ لَهُمُ الْاٰيَاتِ

ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ അവർക്കു നാം വിവരിച്ചു കൊടുക്കുന്നു എങ്ങിനെ നോക്കുക ഭക്ഷണം അവർ രണ്ടാളും തിന്ന (കഴിക്ക)മായിരുന്നു ഒരു സത്യസന്ധരാകുന്നു

81 ثُمَّ اَنْظُرْ اَنِّيْ يُوْفُوْنَ قَوْلَ قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا

ഇല്ലാത്തതിനെ അല്ലാഹുവിനു പുറമെ നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നുവോ പറയുക 5:75 അവർ തെറ്റിക്കപ്പെടുന്നു എങ്ങിനെ പിന്നെ നോക്കുക

82 يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا وَاللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ قُلْ

പറയുക: 5:76 അറിയുന്നവൻ (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവൻ അല്ലാഹു തന്നെ ഉപകാരത്തിനും ഉപദ്രവത്തിന് നിങ്ങൾക്ക് ന്യായവിനമാകുന്നു

83 يَا اَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْا اَهْوَاَءَ

ഇഷ്ടങ്ങളെ നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുകയും അത് ന്യായം അല്ലാത്ത വിധം നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ നിങ്ങൾ അതിർ കവിയരുത് വേദക്കാരേ

84 قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَاَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّضَلُّوْا عَنْ سَوَاِءِ السَّبِيْلِ

5:77 ശരിയായ മാർഗ്ഗം വിട്ടു അവർ വഴിതെറ്റുകയും ചെയ്തു ധാരാളം (ആളുകളെ) പിഴപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു അവർ (ഇതിനു)മുമ്പ് അവർ പിഴച്ചു ഒരു ജനതയുടെ



لَعْنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ

നാവിലായി ഇസ്രായീലാൽ സന്തതികളിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവർ ശപിക്കപ്പെടിക്കുന്നു

دَاوُدَ وَعِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا

അവർ ആയിരുന്നു അവർ അനുസരണക്കേട് കാണിച്ചത് കൊണ്ടാകുന്നു അത് മർയമിന്റെ മകൻ ഊസായുടെയും ദാവൂദിന്റെ

يَعْتَدُونَ ﴿٧٨﴾ كَانُوا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ

അവർ ചെയ്തു ദുരാചാരത്തെ കഠിച്ച് അവർ പരസ്യം വിരോധിക്കുകയില്ല അവരാ യിരുന്നു 5:78 അവർ അതിര വിട്ടു

لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧٩﴾ تَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ

അവരിൽ നിന്ന് വളരെ നീ കാണും 5:79 അവർ ചെയ്യും അവരായിരുന്നു വളരെ ചീത്ത തന്നെ

يَتَوَلَّوْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ

അവർക്ക് വേണ്ടി മുൻചെയ്തു (എന്നൊരുക്കി) വെച്ചത് വളരെ ചീത്ത (മേട്രം) തന്നെ അവിശ്വസിച്ചവരോട് അവർ മൈത്രിബന്ധം സ്ഥാപിക്കുന്നതായി

أَنفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ

അവർ ശിക്ഷയിലാകട്ടെ അവരുടെ മേൽ അല്ലാഹു ക്രോധിച്ചുവെന്നുള്ളതു അവരുടെ സ്വന്തം (സ്വയം)

خَالِدُونَ ﴿٨٠﴾ وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالنَّبِيِّ وَمَا

യാതൊന്നിലും നബിയിലും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്നു അവരായിരുന്നുവെങ്കിൽ 5:80 ശാശ്വതന്മാരാകുന്നു

أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَا أَخَذُوهُمْ أُولَآئِكَ وَلَكِنَّ كَثِيرًا

അധികം (ആളുകൾ) എങ്കിലും മിത്രങ്ങൾ അവരെ അവർ അദ്ദേഹം അന്വേതരി സീകരിക്കുമായിരുന്നില്ല അതിലേക്ക് പിടിക്കട്ടെ

مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ﴿٨١﴾ \*لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً

ശത്രുത മനുഷ്യരിൽ ഏറ്റവും കഠിനമായവരെ നിശ്ചയമായും നീ കണ്ടെത്തും (കാണും) 5:81 തോന്നിയവാസികളാണ് അവരിൽ നിന്ന്

لِلَّذِينَ ءَامَنُوا إِلَيْهِمْ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا وَلَتَجِدَنَّ

നിശ്ചയമായും നീ കണ്ടെത്തുകയും ചെയ്യും ശിരുകു ചെയ്യുവാനും (ബഹു ദൈവ വിശ്വാസികളും) യഹൂദികളായി വിശ്വസിച്ചവരോട്

أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةَ الَّذِينَ ءَامَنُوا الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصْرِيُّ

ഞങ്ങൾ നസ്രാറാകാൻ ആണെന്നു പറഞ്ഞവർ വിശ്വസിച്ചവരോട് സ്നേഹ ബന്ധം അവരിൽ അടുത്തവരെ

ذَلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِيَسِينَ وَرُهَبَانًا وَأَنَّهُمْ

അവർ എന്നുള്ളതും പുരോഹിതന്മാരും പണ്ഡിതന്മാർ അവരിലുണ്ട് എന്നതു കൊണ്ടാകുന്നു അത്

لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾ وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَىٰ

ലേക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടത് അവർ കേട്ടാൽ 5:82 അഹംഭാവം നടിക്കുകയില്ല (എന്നുള്ളതും)

الرَّسُولِ تَرَىٰ أُعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا

അവർ മനസ്സിലാക്കിയതിനിടയിൽ കണ്ണുനീരിനാൽ അവ ഒഴുകുന്നതായി അവരുടെ കണ്ണുകളെ നിനക്കു കാണാം റസൂൽ

مِنَ الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا فَكُتِبَ لَنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾

5:83 സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരുടെ കൂടെ ആകയാൽ ഞങ്ങളെ രേഖപ്പെടുത്തേണമേ ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ അവർ പറയും യഥാർത്ഥത്തിൽ നിന്നും

78. ഇസ്രായീലാൽ സന്തതികളിൽ നിന്ന് അവിശ്വസിച്ചവർ ദാവൂദിന്റെയും, മർയമിന്റെ മകൻ ഊസായുടെയും നാവിലൂടെ ശപിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അത്, അവർ അനുസരണക്കേട് കാണിക്കുകയും, അതിരുകൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തതു നിമിത്തമത്രെ.

79. അവർ ചെയ്ത ദുരാചാരത്തെക്കുറിച്ച് അവർ പരസ്പരം വിരോധിക്കാറില്ലായിരുന്നു. അവർ ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ!

80. അവരിൽ നിന്ന് പലരെയും അവിശ്വസിച്ചവരോട് മൈത്രിബന്ധം സ്ഥാപിക്കുന്നതായി നിനക്കു കാണാം. അവരുടെ സ്വന്തങ്ങൾ തങ്ങൾക്കു വേണ്ടി മുന്നൊരുക്കി വെച്ചിട്ടുള്ളത് വളരെ ചീത്ത തന്നെ! അതായത്, അല്ലാഹു അവരുടെ മേൽ ക്രോധിച്ചിരിക്കുകയാണെന്നുള്ളത്. ശിക്ഷയിലാകട്ടെ, അവർ ശാശ്വതന്മാരാകുന്നു. [ഇതാണവർ തങ്ങൾക്കു വേണ്ടി ഒരുക്കി വെച്ചിരിക്കുന്നത്]

81. അവർ അല്ലാഹുവിലും, നബിയിലും, അദ്ദേഹത്തിലേക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിലും വിശ്വസിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ അവർ അവരെ ബന്ധുമിത്രങ്ങളാക്കുമായിരുന്നില്ല. എങ്കിലും, അവരിൽ അധികം ആളുകളും തോന്നിയവാസികളാകുന്നു.

ജുസ്അഃ 7

82. നിശ്ചയമായും, വിശ്വസിച്ചവരോട് മനുഷ്യരിൽ വെച്ച് ഏറ്റവും കഠിന ശത്രുതയുള്ളവർ യഹൂദികളും, ശിരുകു ചെയ്യുന്നവരുമായി [ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളുമായി] നീ കാണുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, വിശ്വസിച്ചവരോട് അവരിൽവെച്ച് ഏറ്റവും അടുത്ത സ്നേഹബന്ധമുള്ളവർ, ഞങ്ങൾ 'നസ്രാറാ'ക്കളാണെന്ന് പറയുന്നവരായും [ക്രിസ്ത്യാനികളായും] നീ കാണുന്നതാണ്. അവരിൽ ചില പണ്ഡിതന്മാരും, പുരോഹിതന്മാരും ഉണ്ടെന്നുള്ളതും, അവർ അഹംഭാവം നടിക്കുന്നില്ലെന്നുള്ളതും നിമിത്തമാകുന്നു അത്.

83. റസൂലിലേക്ക് അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതിനെ അവർ കേട്ടാൽ, സത്യത്തിൽ നിന്നും അവർ മനസ്സിലാക്കിയതു നിമിത്തം, അവരുടെ കണ്ണുകൾ അശ്രുവിനാൽ ഒഴുകുന്നതായി നിനക്കു കാണാം. അവർ പറയും: "ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, ഞങ്ങൾ വിശ്വസിച്ചിരിക്കുന്നു; ആകയാൽ, നീ ഞങ്ങളെ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരോടൊപ്പം രേഖപ്പെടുത്തണേ!"